

ەي ك و ل س ل ا د ع ا و ق ل ا

ە ه ا ز ن ل ا

م ر ا ز ت ل ا ل ا

م ر ا ت ح ا ل ا

ە ل ي ا س م ل ا

ە د و ج ل ا

ە ي ل و ي م م ل ا

ە ن ا م ر ا ل ا



5	ما الذي يعنيه العمل بنزاهة؟
6	تنشيط روح المدونة
8	طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف
10	القيادة بالقدوة
11	كيف يمكنني إظهار النزاهة في مكان العمل؟
12	تكريس الجهود لضمان الجودة
14	احترام الآخرين
16	احترام ممتلكات الشركة
18	تجنب تضارب المصالح
21	حماية المعلومات السرية للشركة
24	احترام خصوصية المرضى والعلماء والموظفين
26	توخي الحرص في التعامل مع السجلات
28	الحفاظ على بيئة عمل آمنة وصحية
29	الحفاظ على بيئة عمل آمنة
31	كيف تؤثر النزاهة في تعاملات الأعمال الخاصة بي خارج مقر العمل؟
32	تكوين علاقات موثوقة مع العميل
33	إدارة الأطراف الخارجية
34	التعامل مع الحكومة والمسؤولين العموميين الآخرين بحذر
36	معاملة الجميع بإنصاف
37	احترام الملكية الفكرية
37	تبني المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة
39	ما القوانين والمتطلبات الإضافية التي يجب أن أسترشد بها في التزامي بتحقيق النزاهة؟
40	البقاء على دراية بمتطلبات برنامج الرعاية الصحية والمتطلبات السريرية والتنظيمية
41	فهم قواعد تداول الأسهم
42	التعرف على كيفية التعامل مع وسائل الإعلام والحكومة والمحامين
43	التعرّف على قوانين الاستيراد والتصدير ومكافحة المقاطعة
44	فهم القيود المفروضة التي تتضمن الأنشطة والمساهمات السياسية
45	ما الذي يجب عليّ فعله إذا كان لدي سؤال أو مشكلة ما؟
46	طرح الأسئلة والمخاوف
47	دعم الآخرين ذوي النوايا الحسنة لطرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف
47	التعاون مع سير التحقيقات
48	تفهم العواقب
49	مصادر طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف
50	أين يمكنني الحصول على المساعدة؟
51	الاتصال بخط المشورة
52	الفهرس

مهمة Boston Scientific

تكرّس شركة Boston Scientific

جهودها لتغيير أنماط الحياة

عبر حلول طبية مبتكرة

تحسين صحة المرضى

في جميع أنحاء العالم.





يتمثل الغرض من "مدونة قواعد السلوك" ("المدونة") في أن تكون بمنزلة أساس لسياساتنا وقواعدنا الحالية. استخدم "المدونة" من أجل:

- المساعدة على ضمان المحافظة على النزاهة والأخلاقيات في جميع العلاقات التجارية إلى جانب السعي الحثيث في الوقت نفسه لتحقيق مستوى عالٍ من رضا العملاء
- وتشجيع المناقشات الأخلاقية وتحسين كيفية تعامل كل منا مع المعضلات الأخلاقية والمواقف مبهمة المعالم التي نواجهها في العمل اليومي

يرغب جميعنا في القيام بما هو صحيح بالنسبة إلينا وإلى شركة Boston Scientific. ويتعين علينا جميعًا اتباع القانون والعمل بنزاهة وأمانة في جميع الأمور. كما يجب علينا تحمل مسؤولية تصرفاتنا. إن العمل بنزاهة يتعلق بما هو أكبر من صورة "الشركة" وسمعتها، أو تجنب المشكلات القانونية. إنه يتعلق بالحفاظ على مكان يفخر جميعنا بالعمل فيه.

في شركة Boston Scientific، أنت جزء من مجتمع يكرس جهوده للتقنيات الرائدة التي من شأنها تغيير أنماط الحياة. وبالتعاون مع عملائنا، نعمل على خدمة المرضى وأنظمة الرعاية الصحية وبعضنا بعضًا.

تمثل النزاهة عنصرًا أساسيًا لشركة Boston Scientific. فالطريقة التي نتصرف ونتحدث بها باسم Boston Scientific تؤثر في شعور المستهلكين تجاه منتجاتنا والكيفية التي ينظر بها إلينا حاملو الأسهم كوجهة للاستثمار. كما أن حماية سمعتنا هي مسؤوليتنا جميعًا.

النزاهة هي تعهد بالقيام بما هو صحيح. ويعني هذا التصرف بأمانة ومعاملة بعضنا بعضًا وكذلك عملائنا ومرضانا وموردنا بإنصاف وكرامة. في ظل العمل بنزاهة،نعكس بشكل إيجابي القيم والسمعة التي تتمتع بها "الشركة" وفروعها في أكثر من 100 بلد نعمل فيه.

دائمًا ما تحوز النزاهة أهمية قصوى، إذ أننا نسعى جاهدين لتحقيق كل من الامتثال ورضا العملاء، بغض النظر عن الدور أو الوظيفة. ويؤدي عدم الامتثال لـ "مدونة قواعد السلوك" وسياساتنا والقوانين المعمول بها إلى المخاطرة بعلاقاتنا الموثوقة وأعمالنا وسمعتنا.

قيم Boston Scientific

توفر لنا القيم التي نتبناها أساسًا متينًا – وبوصلة داخلية توجهنا نحو ما نؤمن به. وهي تتميز بوضوحها وبساطتها. إن قيمنا هي أساس كل شيء نفعله – خارجيًا وداخليًا.

الاهتمام: إننا نعمل بنزاهة وتعاطف لدعم المرضى والعملاء ومجتمعاتنا وبعضنا بعضًا.

التنوع: إننا نتقبل التنوع ونقدر المواهب والأفكار والخبرات الفريدة التي يتمتع بها موظفونا.

التعاون العالمي: إننا نتبنى مبدأ العمل التعاوني للسعي وراء فرص عالمية توسع نطاق حلولنا الطبية.

الأداء العالي: إننا نكافح من أجل تحقيق أداء عالٍ لإفادة مرضانا وأطبائنا والمساهمين لدينا.

الابتكار الهادف: نسعى لتهيئة بيئة داعمة للابتكار لتحويل الأفكار الجديدة إلى خدمات وحلول متقدمة تعود بالنفع على المرضى والعملاء والموظفين.

الانتصار: إننا نتكيف مع التغيير ونعمل بسرعة ونشاط مع إحساس بالمسؤولية لمواصلة تحسين رعاية المرضى.

ما الذي يعنيه العمل بنزاهة؟



يعني العمل بنزاهة الالتزام الدائم بـ "المدونة"، وليس قراءتها فحسب. ويمثل اتباعها جزءًا إلزاميًا من مسؤولياتك بصفقتك أحد أعضاء فريق *Boston Scientific*. ومن ثم، إذا رأيت أو واجهت شيئًا يثير مخاوفك، فبادر بالاستفسار عنه وأبلغ الموارد المناسبة عنه. واطرح أسئلة إلى أن تحصل على إجابات. وراجع "المدونة" بانتظام بحيث تكون حاضرة في ذهنك دائمًا.



أسئلة وإجابات

س ما الذي يتعين علي القيام به إذا لم أكن متأكدًا أي سياسات "الشركة" وإجراءاتها ينطبق على وظيفتي؟

ج تمثل "المدونة" موردًا رئيسيًا لجميع العاملين لدى Boston Scientific. فإذا كان لديك سؤال بشأن سياسات وإجراءات أكثر تحديدًا لدى "الشركة"، فيرجى الرجوع إلى مديرك أو التواصل مع أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة".

س أنا أباشر العمل في بلد تختلف قوانينه عن القوانين المعمول بها في البلد الذي أقيم فيه. فهل تغطي "المدونة" كلا الموقعين؟

ج تحترم Boston Scientific القوانين والأعراف السارية في كل مكان نباشر فيه أعمالنا من حيث النص والمضمون. ولقد تم وضع "المدونة" بهدف أن تكون واسعة بما يكفي لتشمل الجميع حول العالم، لكن القوانين تختلف باختلاف الأماكن. فما قد يكون مشروعًا في مكان قد يكون غير مشروع في مكان آخر. يتعين على الموظفين دائمًا أداء مهامهم الوظيفية بما يتماشى مع القوانين والسياسات والإجراءات المعمول بها. وإذا كنت قلقًا حيال تعارض محتتمل يتعلق بـ "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها وأي قوانين أو أعراف محلية، فيرجى التواصل مع أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة".



ليس بإمكان "المدونة" معالجة كل موقف يحتمل حدوثه. ويُتوقع منك ممارسة الحكم الجيد وطرح أسئلة عندما تحتاج إلى توجيه أو توضيح. كما أن هناك موارد عديدة متوفرة لمساعدتك. وتتضمن هذه الموارد إدارتك وإدارة "الامتثال العالمي" و"الموارد البشرية" و"الشؤون القانونية" و"التدقيق الداخلي العالمي" و"خط الاستشارات" وأيًا من الموارد الأخرى المذكورة في نهاية "المدونة". بالإضافة إلى "المدونة"، يجب عليك أيضًا أن تكون على دراية بجميع سياسات "الشركة" وإجراءاتها المنطبقة على عمالك.

تنطبق "المدونة" على جميع فئات الموظفين والمسؤولين والمديرين في Boston Scientific في جميع أنحاء العالم. كما نتوقع من موزعينا ووكلائنا ومقاولينا وموظفينا المؤقتين والمتدربين لدينا وبائعينا وموردنا الحفاظ على المعايير المنصوص عليها في "المدونة" عند التصرف بالنيابة عنا. ولا يُقصد من طلب الامتثال لـ "المدونة" أن يعني ذلك ضمناً أن أي فرد، بخلاف موظفينا، يعد موظفًا في شركة Boston Scientific.

يقتصر ما يأتي على المسؤولين التنفيذيين والمديرين في "الشركة": لا يجوز الإغفاء من الامتثال لـ "المدونة" فيما يتعلق بالمسؤولين التنفيذيين والمديرين إلا من خلال "مجلس الإدارة" أو لجنة منبثقة عن المجلس مؤلفة من مديرين محايدين. وسيتم الإفصاح عن ذلك حسبما يقتضيه القانون.

تنشيط روح المدونة

تعكس "المدونة" التزام Boston Scientific بمباشرة العمل بشكل أخلاقي. إنها توضح ما يعنيه العمل بنزاهة في كل ما نقوم به وبما يتماشى مع "قيم Boston Scientific". وتنتظر Boston Scientific منك اتباع "المدونة" روحًا ونصًا على حدٍ سواء في جميع شؤون "الشركة". يعني ذلك أنه يُتوقع منك:

- فهم المجالات التي تغطيها "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والقوانين السارية المنطبقة على وظيفتك.
- اتباع المتطلبات القانونية المعمول بها في جميع المواقع التي نعمل فيها.
- التصرف على نحو يتفق مع "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والقوانين المعمول بها.
- التحدث إذا كانت لديك مخاوف أو شكوك في وقوع انتهاكات لـ "المدونة" أو سياسات "الشركة" وإجراءاتها أو القوانين المعمول بها.
- عند الطلب، الإقرار بمراجعة "المدونة" وفهمها والموافقة على اتباعها.
- فهم أن اتباع "المدونة" هو جزء إلزامي من وظيفتك.



ملاعلا ءاحنا عيمج يف
Boston Scientific فكرش يف
نيريدملو نيلووسملو نيفظوملا
عيمج بلع "تودملا" قبطنت.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س في العام الماضي، توليت إدارة مشروع بطريقة كنت أعتقد أنها ملائمة في ذلك الوقت. وبعد حضور جلسة تدريبية حول موضوع ذي صلة، لدي الآن بعض المخاوف حيال تلك الطريقة. ماذا علي أن أفعل؟

ج يتعين عليك رفع المسألة. تحدث إلى مديرك أو تواصل مع أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة". ومن مصلحة الجميع تبديد المخاوف المتعلقة بالنزاهة، حتى إذا حدث ذلك في الماضي. فمن الممكن تصحيح مسار الأمور في أثناء المضي قدماً، أو، في حالة ظهور موقف مشابه في المستقبل، ستكون لديك فكرة أفضل عن كيفية التعامل معه.

س لقد ناقشت أحد المخاوف المتعلقة بالنزاهة مع مديرتي، وقالت إنها ستظنر في الأمر. ولكن لم يحدث شيء. فلقد مرت شهور عديدة، ولا يزال الموقف الذي أثار مخاوفي المتعلقة بالنزاهة قائماً. وأخشى سؤال مديرتي مرة أخرى. فماذا علي أن أفعل؟

ج يتعين عليك مواصلة الإبلاغ عن مخاوفك حتى تتم معالجتها. في هذا الموقف، يتعين عليك التفكير في التواصل مع مدير مديرتك أو أحد الموارد الأخرى المذكورة في نهاية "المدونة". وفي حين أنه من الممكن أن تكون مديرتك قد نظرت في الموقف وقررت أنه لا يمثل مشكلة، أو اتخذت إجراءً لتصحيحه، فسيكون من المفيد بالنسبة إليك معرفة ما تم، بطريقة أو بأخرى. قد يساعد التواصل مع مورد مختلف على توضيح الموقف.



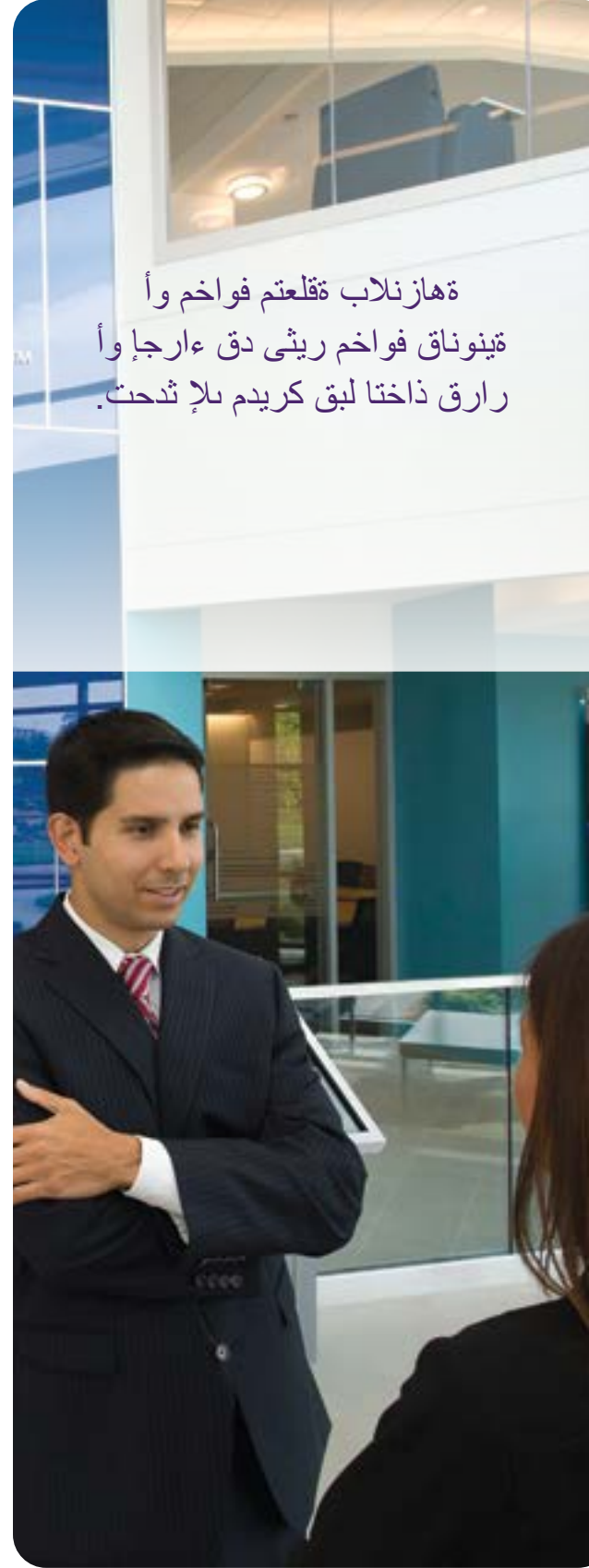
"تودملا" هذه نم أزجتى لا أعزج دعت يتلا ةسايسلا يهو ،مارصب Boston Scientific ةكرش يف ماقتنلا مدع ةسايس قبيطت متى نع ةتسح ةتينب غلباً هنلاً درف يأ دض (كلذ ريغ وأ لمعلا يف ليمز وأ ريدم لبق نم ءاوس) ماقتنلا لاكتشاً نم لكش يأ عم حماستن لا نحنف ريرقت وأ قيقحت ءارجا يف نواعتى وأ دعاسى صخش يأ بلع أضيأ ةكرشلاب ةصاخلا ماقتنلا مدع ةسايس قبيطنتو .ةهازنلاب قلعتت فواخمةهازنلاب

طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف

يتحمل جميعنا مسؤولية الإبلاغ الفوري عن المخاوف بشأن انتهاكات معروفة أو مشتبه فيها لـ "المدونة" أو سياسات "الشركة" وإجراءاتها أو القوانين المعمول بها. إذا لم تكن متأكدًا مما يتعين عليك القيام به، فاطرح أسئلة والتمس المشورة. كما يُرجى الاطلاع على جميع الموارد المتاحة المذكورة في نهاية "المدونة". وعند مواجهة مواقف جديدة أو غير واضحة أو مهمة، اسأل نفسك هذه الأسئلة:

- هل يتفق ذلك مع "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والقوانين المعمول بها؟
- ما الذي أعتقد أنه عادل وأخلاقي في هذا الموقف؟
- ما التصرف الذي يصب في مصلحة رعاية المريض؟
- كيف سيكون شعوري إذا نُشر ذلك في الصفحة الأولى لإحدى الصحف؟
- كيف سيكون شعور موظفي Boston Scientific أو عملائها أو مرضاها أو حاملي الأسهم فيها؟
- ما التصرف الصحيح؟

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
 الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



ةهازنلاب ةقلعتم فواخم وأ
 ةينوناق فواخم ريثى دق ءارجا وأ
 رارق ذاختا لبق كريدم بلا تُدحت.

كيف يمكنني إظهار النزاهة في مكان العمل؟

يمكنك إظهار النزاهة كل يوم بأساليب تتضمن طريقة تعاملك مع ممتلكات "الشركة" والكيفية التي تتفادى بها تضارب المصالح وتحمي من خلالها المعلومات الخاصة وطريقة حفاظك على سلامة بيئة العمل وصحتها وأمنها.

القيادة بالقدوة

إننا جميعًا محل اقتداء. ويمكن لكل واحد منا أن يقود بالقدوة عندما يتعلق الأمر بالعمل بنزاهة. ومن خلال العمل معًا، يمكننا الحفاظ على ثقافة النزاهة وتحمل المسؤولية لدينا. يعني ذلك أنه يُتوقع منك:

- التصرف بإنصاف وأمانة في جميع تعاملاتك.
- التأكد من أن تقاريرك المباشرة تعكس فهم "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والقوانين المعمول بها ومبدأ التزامنا بالنزاهة وتتبعها.
- الحفاظ على بيئة تُعزز النزاهة في مجموعة العمل الخاصة بك.
- معرفة الموارد المتاحة لمساعدتك.
- دعم الموظفين الذين يطرحون أسئلة أو يبلغون عن مخاوف أو يتعاونون في التحقيقات بحسن نية.
- الإبلاغ الفوري عن أي مخاوف متعلقة بالنزاهة أو انتهاكات معروفة أو مشتبه فيها لـ "المدونة" أو سياسات "الشركة" وإجراءاتها أو القوانين المعمول بها.

من واجب مديري Boston Scientific تعزيز ثقافة النزاهة والامتثال. ويعني ذلك أنه يتعين على المديرين أن يكونوا بمنزلة قدوة يُحتذى بها ويتأكدوا من أن زملاءهم الذين يقدمون لهم البلاغات يشعرون بالراحة عند طرح أسئلة ومخاوف دون الخوف من الانتقام وأن أي مخاوف أو أسئلة يتم معالجتها بطريقة مهنية وفي الوقت المناسب وأن معايير النزاهة والامتثال لا يتم الإخلال بها في أثناء تحقيق نتائج تجارية.

قد تواجه مواقف صعبة في أثناء العمل باسم Boston Scientific. في أوقات عديدة، سيكون لإرشادك حُسكُ السليم وحكمك الجيد و"المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها. رغم ذلك، قد تمر بك أوقات تحتاج فيها إلى مساعدة إضافية للتوصل إلى الاختيار الصحيح. في هذه الحالات، يرجى التواصل مع أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة" للحصول على إرشادات إضافية.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س | اعتقد أن أحد زملائي ينتهك "المدونة". هل يتعين علي فعل شيء؟

ج | نعم. عند الشك فيما إذا كان أحد الأنشطة صحيحًا أم لا، يتعين عليك إبداء مخاوفك لمديرك أو أي من الموارد الأخرى المذكورة في نهاية "المدونة". ومن مصلحة الجميع تبديد المخاوف المحتملة المتعلقة بالنزاهة على الفور. كما يُتوقع من الموظفين المبادرة بالإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بالنزاهة فجميعنا يتحمل مسؤولية الحفاظ على "مدونة قواعد السلوك".



أسئلة وإجابات

س لا يتبع مصممو المنتجات في منطقتي بشكلٍ دائم تعليمات التصنيع حسبما هو منصوص عليه. بل إن أحد الموظفين قد توصل إلى طريقة مختصرة يستخدمها ويشجع الآخرين على استخدامها. وأنا لا أريد أن يعرف زملائي أنني قد أبلغت عن هذه المسألة، لكن لدي مخاوف بشأن أثر ذلك في جودة المنتجات. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج أبلغ على الفور مديرك أو أحد الموارد المذكورة في نهاية "المدونة" عن المسألة. بعد اتباع تعليمات التصنيع حسب ما هو منصوص عليه أمرًا في غاية الأهمية. وقد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى طرح منتجات غير مطابقة للمواصفات أو مشكلات تنظيمية أو غيرها من المسائل الخطيرة. وسيتم الحفاظ على سرية بلاغك أو استفسارك بقدر الإمكان في ظل الظروف القائمة. وتذكر أن "خط الاستشارات" يتيح إمكانية الإبلاغ دون الكشف عن الهوية، ما لم يحظره القانون المحلي. وفي هذه الحالات، تتم إحالة المتصلين إلى مورد بديل.

س لدي اقتراح بشأن كيفية الحدّ من عيوب المنتجات في خط إنتاجي. أعتقد أن الحل قد يؤدي إلى زيادة الوقت اللازم لإنتاج المنتج، ولدي مخاوف بشأن طرحه. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج قدّم اقتراحك. تقدر Boston Scientific جميع اقتراحات الموظفين لتحسين الطريقة التي نعمل بها ونمارس من خلالها نشاطنا التجاري. إذا نجحت فكرتك، فقد يعني الوقت الإضافي الذي نقضيه في منع حدوث عيب في المنتجات تقليل عدد المنتجات التي يتم التخلص منها. وذلك سيوفر علينا الوقت في النهاية، والأهم من ذلك، أنه قد يحسن جودة منتجاتنا وراعتنا للمرضى. عادة ما تُفضّل مناقشة اقتراح مثل هذا مع مديرك أو مدير مديرك، لكن إذا شعرت أنه يتعدى عليك ذلك، فعليك التواصل مع أحد الموارد المذكورة في نهاية "المدونة".

تكريس الجهود لضمان الجودة

يتجسد التزامنا بالجودة في سياسة الجودة التي نتبناها: أنا أعمل على تحسين جودة رعاية المرضى وجميع الخدمات التي تقدمها

Boston Scientific. وتُمكن هذه العبارة جميع الموظفين، في جميع المناصب، من المشاركة في اتخاذ القرارات والإجراءات التي قد تؤثر في الجودة أو الامتثال بالقوانين واللوائح المعمول بها.

I improve the Quality of Patient Care and all things Boston Scientific.

وتتوقع منك Boston Scientific تحمل مسؤولية ضمان الجودة. يعني ذلك أنه يُتوقع منك:

- الافتخار بعملك والاهتمام الكبير بالتفاصيل، بغض النظر عن المهمة.
- اتباع سياسات "الشركة" وإجراءاتها وتعليمات العمل في كل مرة.
- إكمال جميع التدريبات اللازمة في وقت مناسب.
- اتخاذ الإجراءات المناسبة متى كانت لديك مخاوف بشأن الجودة.
- الإبلاغ الفوري عن جميع شكاوى المنتجات المحتملة.
- الإبلاغ الفوري عن أي موقف قد يؤدي إلى مشكلة تنظيمية أو متعلقة بالجودة.
- البحث عن طرق لتحسين الجودة في وظيفتك و"الشركة".
- قبل كل شيء، إبقاء الجودة على رأس أولوياتك.

يساعد أداؤك لعملك بنزاهة Boston Scientific على ضمان وفائها بما تقتضيه القوانين واللوائح ومتطلبات العملاء واحتياجات المرضى.



يساعد أداؤك لعملك بنزاهة Boston Scientific على ضمان وفائها بما تقتضيه القوانين واللوائح ومتطلبات العملاء واحتياجات المرضى.

أسئلة وإجابات

س كنت على متن طائرة جالسًا بجوار سيدة كان طبيبها يستخدم أحد أجهزة Boston Scientific لعلاجها. وأخبرتني أن جهازها قد تعطل مؤخرًا، لكنني لم أفهم ما حدث من خلال توضيحها. رغم ذلك، دونت اسمها ورقم هاتفها. فهل عليّ القيام بأي شيء آخر؟

ج نعم. أولاً، يتعين عليك اتباع إجراء الإبلاغ عن الشكاوى. وفي حالة عدم التأكد، يُرجى الاتصال على الفور بـ "مركز اتصال شكاوى العملاء" وتقديم جميع ما لديك من معلومات. ويتعين على Boston Scientific جمع المعلومات المتعلقة بتجارب مماثلة وتقرير ما إذا كانت هناك مشكلة محتملة مع المنتج. في بعض الظروف، يتعين على Boston Scientific إبلاغ الوكالات الحكومية بالمعلومات المتعلقة بتجربة المنتجات. كذلك، في المستقبل، إذا أبلغك شخص بأي مخاوف، فيجب عليك محاولة جمع بعض المعلومات الإضافية التي قد تساعد على فهم المخاوف المحتملة. في المثال الوارد أعلاه، كان يمكنك السؤال عن نوع و/أو اسم الجهاز. كما كان يمكنك السؤال عما إذا اتصلت السيدة، أو طبيبها، بالفعل بـ "مركز اتصال شكاوى العملاء" لدى Boston Scientific لتقديم المعلومات. وأخيراً، كان يمكنك أن تطلب منها الحصول على اسم الطبيب والمستشفى التي حصلت فيها على الجهاز.

أسئلة وإجابات

لقد شاركت مؤخرًا في اجتماع بشأن قرار مهم حيث اختلفت معي إحدى زميلاتي بشكل علني أمام جميع الحاضرين في المكتب. لقد وجهت إليّ إساءات لفظية وصاحت في وجهي في خلال الاجتماع. هل يتعين عليّ الإبلاغ عن سلوكها؟

نعم. لا تتسامح Boston Scientific مع التهديد أو السلوك المسيء بأي شكل من الأشكال. يتعين عليك إبلاغ مديرك أو مدير مديرك أو الموارد البشرية أو أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة" عن الحادثة. وبينما تشجع Boston Scientific الحوار المفتوح، يتعين علينا دائمًا معاملة بعضنا بعضًا باحترام والحفاظ على بيئة عمل بناءة.

لقد كنت في فعالية تم تنظيمها خارج موقع شركة Boston Scientific حيث سبب لي أحد الزملاء شعورًا بعدم الارتياح بسبب قيامه بإبداء تعليقات جنسية حول مظهري. من يمكنني التحدث إليه بشأن هذه المخاوف؟

لا تتسامح Boston Scientific مع أي شكل من أشكال المضايقات، بما في ذلك التحرش الجنسي. يتعين عليك إبلاغ مديرك أو الموارد البشرية أو أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة" عن مخاوفك. ومن المهم معاملة الموظفين باحترام والتصرف بمهنية في جميع الأنشطة المتعلقة بالعمل، بما في ذلك الفعاليات التي يتم تنظيمها خارج موقع العمل تحت رعاية "الشركة".

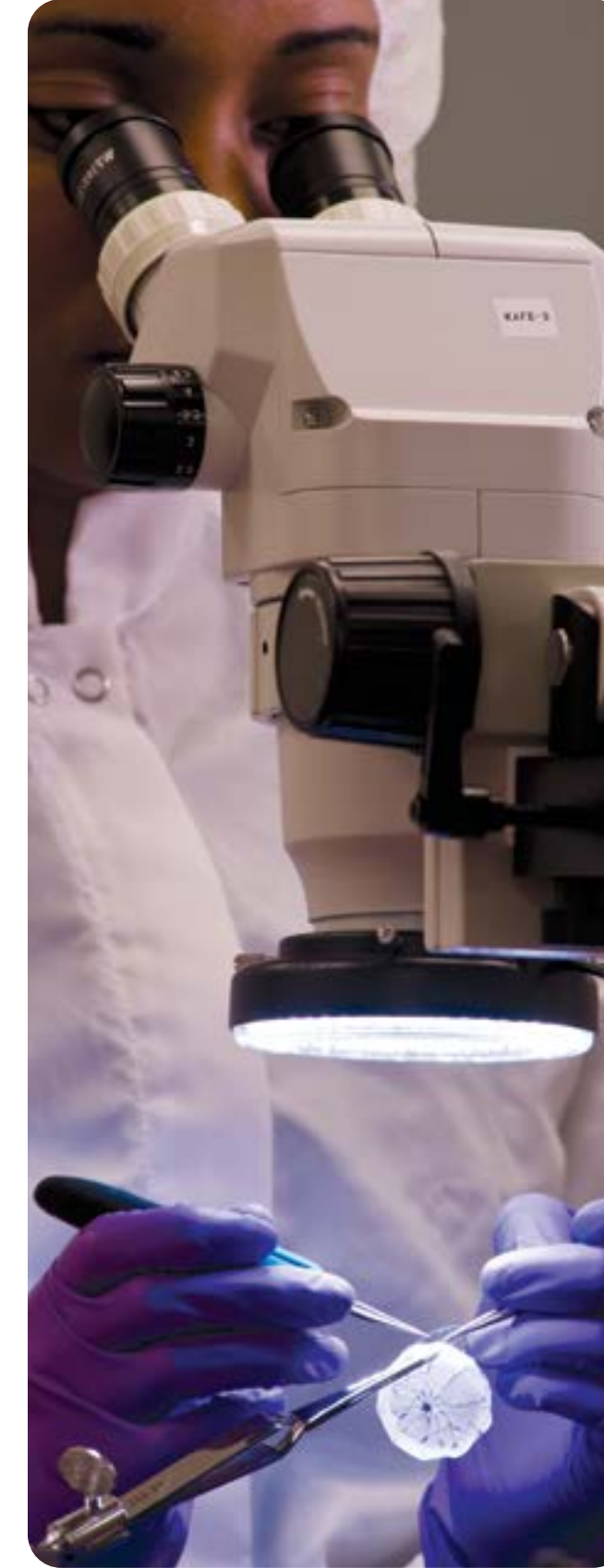
تلتزم Boston Scientific باتباع ممارسات العمل المنصفة التي تكفل فرصًا متساوية لجميع الموظفين. إننا لا نمارس التمييز أو نغض الطرف عن المضايقات على أساس العرق أو اللون أو الديانة أو الإعاقة أو الجنس أو الأصل القومي أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنساني أو العمر أو المعلومات الوراثية أو الحالة العسكرية أو أي حالة أخرى محمية بموجب القانون. كما تقدر Boston Scientific التنوع وتؤمن أن مكان العمل المتمس بالتنوع يوفر ميزة تنافسية حقيقية.



يقتضي التزامنا بالنزاهة التعامل مع الآخرين باحترام وإنصاف. يعني ذلك أنه يُتوقع منك:

- التصرف باحترافية في جميع الأنشطة المتعلقة بالعمل، بما في ذلك اللقاءات الاجتماعية والأحداث التي تتم خارج موقع العمل تحت رعاية الشركة.
- التأكد من استناد القرارات التي تؤثر في الموظفين إلى عوامل تجارية فقط. على سبيل المثال، يجب ألا تستند القرارات المتعلقة بالتعيين أو الترقيات أو إنهاء العمل أو النقل أو أدونات الغياب أو التعويض إلا إلى عوامل تجارية ذات صلة.
- احترام ممتلكات "الشركة" وممتلكات العملاء والزملاء.
- عدم إساءة معاملة الآخرين لفظيًا أو جسديًا أو الانخراط في سلوك مسيء مطلقًا. ويتضمن ذلك المضايقة والتنمر والمعاملة المسيئة أو المرّوعة واللغة أو الإيماءات غير اللائقة والسلوك غير المنضبط والعنف وأي سلوك آخر يتعارض مع قدرة أحد الزملاء على أداء وظيفته.
- اتباع جميع السياسات المعمول بها المتعلقة بسلوك الموظفين.
- عدم الإقدام مطلقًا بأي طريقة (سمعية أو مرئية) على التسجيل أو التحويل للأفكار أو العمليات أو المنتجات أو الأبحاث والتطوير أو أي أنشطة أو محادثات متعلقة بالعمل غير مسموح باستخدامها بواسطة "الشركة".

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



يقتضي التزامنا بالنزاهة
التعامل مع الآخرين
باحترام وإنصاف.

أسئلة وإجابات

س يرسل أخي رسائل بريد إلكتروني إلى كمبيوتر العمل الخاص بي ويتصل بي أحياناً على هاتفي الخليوي الخاص بـ "الشركة". فهل هذا أمر مقبول؟

ج إن أنظمة معلومات Boston Scientific هي ممتلكات لـ "الشركة" ويتعين بشكل عام عدم استخدامها إلا لأنشطة العمل. ورغم أن الاستخدام الشخصي العرضي والمعقول مسموح به، إلا أنه يتعين عليك ممارسة الحكم الجيد. ويجب أن يتفق استخدامك الشخصي مع "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها وألا يتعارض مع عملك. وتذكر أنك متى أرسلت رسالة من حساب البريد الإلكتروني للشركة الخاص بك، قد يفترض المستلمون أنك تتحدث باسم "الشركة". لا ترسل رسائل تنطوي على أسلوب تشهيري أو غير لائق أو محتوى لن ينعكس بشكل جيد على "الشركة" إذا تم نشره. ففكر بحماية في الكيفية التي قد يفسر بها الآخرون رسائلناك.

س كلفني مديري بمهمة لها موعد نهائي عاجل يتطلب مني العمل من المنزل. فهل يمكنني إرسال المواد المرتبطة بالعمل إلى حساب البريد الإلكتروني الشخصي الخاص بي ومنه من أجل الوصول إلى هذه المعلومات خارج العمل؟

ج لا يجوز إرسال معلومات "الشركة" إلى أنظمة معلومات ليست تابعة لـ Boston Scientific، مثل خدمات البريد الإلكتروني الشخصية، أو تحميلها عليها. وبدلاً من ذلك، يتعين عليك التواصل مع "مركز خدمة تكنولوجيا المعلومات" لتثبيت "شبكة خاصة ظاهرية (VPN)". ستوفر لك "الشبكة الخاصة الظاهرية" القدرة على العمل عن بعد والوصول إلى المستندات المحفوظة داخل بيئة Boston Scientific.

احترام ممتلكات الشركة

تتضمن ممتلكات الشركة أموراً أخرى أكثر بكثير مما يدركه عديد من الناس. فتشمل، على سبيل المثال لا الحصر، المعدات والمفاهيم التقنية وإستراتيجيات الأعمال وقوائم العملاء والمواد التي تحتوي على معلومات الشركة، وذلك على سبيل المثال لا الحصر. وعند استخدام ممتلكات "الشركة" أو الوصول إليها، يتوقع منك:

- استخدام ممتلكات "الشركة" بشكل مناسب وفعال.
- إنفاق أموال "الشركة" بحكمة.
- حماية ممتلكات "الشركة" من السرقة أو فقدان أو الوصول أو الاستخدام غير المصرح بهما أو الإضرار.
- الامتناع عن توصيل أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر العادية الشخصية بأنظمة حوسبة Boston Scientific الداخلية، دون استخدام "شبكة خاصة ظاهرية (VPN)" معتمدة لمنع الوصول غير المرغوب فيه أو فقدان أصول Boston Scientific، بما في ذلك البيانات الشخصية.



خط المشورة
advice.bostonscientific.com
 الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س لاحظت أن زميلي الذي يجلس على المكتب المجاور يزور مواقع ويب غير لائقة تجعلني أشعر بعدم الارتياح. فماذا علي أن أفعل؟

ج تراقب Boston Scientific استخدام الإنترنت والبريد الإلكتروني، ما لم يكن ذلك محظوراً بموجب القوانين المحلية. وبناءً على ذلك، تحجب "الشركة" عديداً من مواقع الويب غير الآمنة وغير اللائقة. رغم ذلك، إذا تمكن زميلك من الوصول إلى موقع ويب يجعلك تشعر بعدم الارتياح، فتحدث إلى مدير أو مدير مديرك أو الموارد البشرية أو أي من الموارد المذكورة في نهاية هذه "المدونة".

س بدأت في نشاط تجاري صغير مع بعض زملائي بعد ساعات العمل. وإدارتي على علم بذلك. لن يتنافس هذا النشاط التجاري مع Boston Scientific ولقد حصل على الموافقة اللازمة التي تفيد بأنه لن يشكل تضارباً في المصالح. هل يمكنني استخدام رقم هاتفي الخليوي الخاص بـ "الشركة" كرقم الهاتف الرئيسي للنشاط التجاري؟

ج لا. فرغم أنه تجوز لك المشاركة في نشاط تجاري جانبي تم الإفصاح عنه ولا يتعارض مع عملك في Boston Scientific وليس محظوراً بخلاف ذلك، لا يجوز لك استخدام وقت "الشركة" أو ممتلكاتها أو مواردها الأخرى للقيام بذلك. وينطبق ذلك أيضاً على النشاط التجاري الخاص بالزوج أو شخص آخر مهم أو أحد الأصدقاء أو الأقارب – على سبيل المثال، لا يجوز لك مناقشة منتج ليس من منتجات Boston Scientific أو توزيع عينات منه على عملائنا.



- تجنب استخدام ممتلكات "الشركة" لتحقيق مكاسب شخصية. ويعني ذلك، من بين أمور أخرى، أنه لا يمكنك استخدام المعلومات المشمولة بحقوق الملكية لشركة Boston Scientific، حتى إذا طورت أو ساعدت على تطوير تلك المعلومات، لإنشاء مصلحة تجارية خارج عملك في Boston Scientific. ولا يجوز لك كذلك استخدام الامتيازات الإدارية أو حقوق المستخدمين عالية المستوى خارج النطاق التي مُنحت من أجله.
- استخدام ممتلكات "الشركة" بطرق تتوافق مع السياسات والقوانين المعمول بها.

يجوز لك استخدام أنظمة معلومات "الشركة" للاستخدام الشخصي والمعقول. ويجب ألا يمثل ذلك مطلقاً خطراً على أمن معلومات "الشركة". وتذكر أيضاً أنه يحق لـ Boston Scientific مراقبة أي معلومات موجودة داخل ممتلكات الشركة (بما في ذلك أنظمة المعلومات والحوسبة في "الشركة") والوصول إليها ومراجعتها والإفصاح عنها، ما لم يكن ذلك محظوراً بموجب القانون المحلي. كما يجوز لـ "الشركة" المطالبة بإعادة ممتلكاتها في أي وقت.

يجب عليك أيضاً أن تضع في الحسبان أن الاستخدام غير المصرح به لممتلكات Boston Scientific أو معلوماتها المشمولة بحقوق الملكية قد يعد انتهاكاً للقانون.

أسئلة وإجابات

س يرسل إليّ أحد بائعي "الشركة" سلة هدايا كبيرة من الفاكهة والشكولاتة بشكل دائم في خلال موسم الأعياد. هل يمكنني قبول ذلك؟

ج نظرًا إلى أن سلات الهدايا تميل إلى أن تكون ذات قيمة محدودة، وأنت تتلقاها على فترات متباعدة، فمن غير المرجح أن تجعلك تشعر بأنك ملزم بشيء ما أو تؤثر في حكمك. وإذا كان الأمر كذلك، فيمكنك مواصلة قبولها. مع ذلك، إننا نشجعك على مشاركة سلة الهدايا مع الموظفين الآخرين في إدارتك وعدم الاحتفاظ بها لنفسك.

س أنا أحد مندوبي المبيعات وأصبحت صديقًا مقربًا للغاية على مدار سنوات لطبيب يعد أحد أكبر عملائي. وكثيرًا ما نتواصل بشكل اجتماعي خارج العمل. هل يمكنني مواصلة تغطية حساب هذا الطبيب؟

ج تدرك "الشركة" أنه، بناءً على طبيعة عملنا، هناك احتمال بأن يصبح موظفونا وعلماؤنا أصدقاءً مقربين. وفي معظم الظروف، يمكن للموظفين تغطية حسابات العملاء الذين يعدونهم أصدقاءً لهم. لكن، يتعين على الموظفين الإفصاح عن هذه العلاقات كي يكون مديروهم والموارد البشرية على دراية بالعلاقة الشخصية ويتمكنوا من اتخاذ قرار نهائي إذا كانت هناك أي مخاوف محتملة بشأن تضارب المصالح. ويتعين كذلك على الموظفين أن يتأكدوا من أن الأطباء يتولون دفع حسابهم في خلال جميع التعاملات خارج نطاق العمل.

يجب عليك الإفصاح
عن جميع تضاربات المصالح المحتملة
فور وقوعها الي مديرك

تجنب تضارب المصالح

قد تواجه تضاربًا في المصالح عندما تتضارب مصالحك الشخصية مع مصالح Boston Scientific. وتتوقع منك Boston Scientific بذل قصارى جهدك من أجل نجاح "الشركة"، وفي بعض الحالات، قد تؤثر مصالحك الشخصية في قدرتك على اتخاذ قرارات سليمة وموضوعية. وعليه، يجب عليك تجنب الانخراط في أي نشاط يشكّل، أو قد يبدو أنه يشكّل، تضاربًا بين مصالحك ومصالح Boston Scientific. أنت مسؤول عن فهم سياسات "الشركة" المتعلقة بتضارب المصالح والتعامل بشفافية وتعاون بشأن تضارب المصالح الفعلي أو المُتصوّر حال وقوعه كي تتم معالجة ذلك الموقف بشكلٍ مناسب.

تتضمن الأمثلة على تضارب المصالح المحتمل الذي يتعين عليك الإفصاح عنه لمديرك أو الموارد البشرية أو الشؤون القانونية أو إدارة الامتثال العالمي:

- شغل وظيفة ثانية لدى أحد المنافسين أو الموردين أو العملاء أو تقديم المشورة لأي منهم.
- وجود مصلحة مالية كبيرة لدى أي منافس أو مورد أو عميل.
- المشاركة في قرارات الاختيار أو الإشراف على شركة مقاوله لك فيها مصلحة مالية أو يعمل فيها الزوج أو أي فرد آخر من أفراد العائلة.
- الحصول على أي منفعة أو مكسب شخصي من أي فرص تجارية تم اكتشافها في أثناء عملك مع Boston Scientific.
- بدء نشاط تجاري منافس أو السعي وراء أي فرصة تجارية يبدو أنها تتعارض مع المصالح العليا لـ Boston Scientific.
- توظيف فرد تمت إحالته إلى Boston Scientific من قبل بائع أو عميل.
- وجود علاقة شخصية أو رومانسية وثيقة مع أحد الموردين أو العملاء.
- وجود علاقة شخصية أو رومانسية وثيقة مع شخص تتولى الإشراف عليه.
- توظيف الزوج أو أحد أفراد العائلة أو وجود علاقة تبعية معه.
- حضور المناسبات الاجتماعية أو الترويحية أو غيرها من المناسبات الترفيهية مع الموردين في أثناء عملية اختيار أحد الموردين أو عند التفاوض على اتفاق مع أحدهم.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س أنا موظف في Boston Scientific، وأتولى إدارة علاقتنا مع أحد البائعين الذين يعملون لحساب "الشركة" بالفعل. وقد عرض البائع مؤخرًا تذاكر لي ولعائلتي لحضور إحدى مباريات كأس العالم. فهل يمكنني قبولها؟

ج قد يؤدي قبول تذاكر الفعاليات الرياضية أو الهدايا الأخرى من العملاء أو البائعين أو الموردين التي تتخطى قيمة متواضعة إلى حدوث تضارب في المصالح فعلي أو مُتصوّر من شأنه التأثير في حكمك المستقل. ومع ذلك، تختلف كل حالة من هذه الحالات عن غيرها ويتعين عليك التواصل مع مديرك أو إدارة الامتثال العالمي أو أي من الموارد المذكورة في نهاية "المدونة" لتحديد ما إذا كان بإمكانك قبول التذاكر.

س أنا موظف في Boston Scientific، وأحاول جمع تبرعات لدعم مشاركة "الشركة" في مسيرة خيرية مقبلة لدعم مرضى القلب. هل يمكنني قصد الشركات المحلية لالتماس التبرعات؟

ج نعم، بشرط عدم طلب التبرعات من موردي Boston Scientific أو بائعيها أو عملائها. ويُرجى التواصل مع قسم "العلاقات المجتمعية" قبل التواصل مع شركات معينة.

س لقد تزوجت مؤخرًا ويمتلك زوجي بالفعل حصة كبيرة من الأسهم في شركة منافسة. هل يعد ذلك تضاربًا في المصالح؟

ج قد لا يشكل الأمر أي مشكلة، ما دام أنه قد تم اتخاذ بعض التدابير الاحترازية اللازمة. يتعين عليك مناقشة ذلك مع إدارة الامتثال العالمية أو الشؤون القانونية. وبشكل عام، يتطلب الاستثمار في شركة يمتلكها أحد منافسي Boston Scientific أو بائعيها أو عملائها موافقة سابقة ما لم يكن الاستثمار يتم في شركة تداول عام ويمثل أقل من واحد في المئة من إجمالي الأسهم المتداولة

- حضور المناسبات الاجتماعية أو الترويحية أو غيرها من المناسبات الترفيهية مع الموردين في أثناء عملية اختيار أحد الموردين أو عند التفاوض على اتفاق مع أحدهم.

قد تجعل الهدايا أو وسائل الترفيه التي يعرضها الموردون والبااعة والمقاولون والعملاء والمنافسون من الصعب عليك التزام الموضوعية في علاقاتك التجارية واتخاذ القرارات نيابةً عن Boston Scientific. فلا يجوز لك قبول الهدايا أو وسائل الترفيه أو المنافع الشخصية من مورد أو بائع أو مقاول أو عميل أو منافس إذا كان ذلك سيؤثر في قراراتك التجارية أو سيعطي انطباعًا بذلك. كذلك، لا يجوز لك قبول الهدايا:

- النقدية أو ما يعادلها (على سبيل المثال، تذاكر البانصيب أو بطاقات الهدايا أو قسائم السفر).
- التي تجعلك تشعر بأنك ملزم بشيء ما (على سبيل المثال، التذاكر المكلفة أو الفاخرة لفعالية رياضية أو هدية مكلفة أو خدمات مجانية أو منتجات أو معدات للعمل أو الاستخدام الشخصي).
- باهظة الثمن أو المتكررة (على سبيل المثال، مقتنيات فاخرة أو وجبات في مطاعم راقية أو هدايا أو منافع متعددة، حتى وإن كانت ذات قيمة محدودة، في فترة زمنية قصيرة).
- بخلاف ذلك، والتي تنتهك "المدونة" أو سياسات "الشركة" وإجراءاتها أو تلك الخاصة بصاحب عمل الهدايا.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان يجدر بك قبول هدية أو وسيلة ترفيه متعلقة بالعمل، فيتعين عليك التماس التوجيه. ويجب عليك الإفصاح عن جميع تضاربات المصالح المحتملة فور وقوعها. إننا نشجع جميع الموظفين على إبلاغ مديريهم أو الموارد البشرية أولاً عن أي مواقف مثيرة للشبهة ما لم تشعر، في ظل الظروف القائمة، بأن حساسية و/أو خطورة الموقف تقتضي الذهاب المباشر إلى الشؤون القانونية أو إدارة الامتثال العالمي. يتحمل المديرون الذين يمثلون نقطة اتصال الموظفين الأولية بالنسبة إلى سؤال أو بلاغ بشأن تضارب المصالح مسؤولية إخطار الموارد البشرية أو الشؤون القانونية أو إدارة الامتثال العالمي التي ستضمن من جانبها تقييم الموقف وتوثيقه بشكل مناسب.

أسئلة وإجابات

للشركة. كما يجب أن تحرصي على عدم مناقشة معلومات Boston Scientific المشمولة بحقوق الملكية مع أي شخص، بغض النظر عما إذا كان زوجك يمتلك أسهماً في شركة منافسة.

س لقد عُرضت عليّ وظيفة بدوام جزئي في عطلات نهاية الأسبوع لتقديم استشارات لشركة يمتلكها أحد الأصدقاء. ولا تعمل هذه الشركة في مجال الأجهزة الطبية. هل سيُمثل ذلك مشكلة؟

ج حتى وإن كانت شركة صديقك لا تعمل في مجال الأجهزة الطبية، يتعين عليك التحدث سابقاً إلى مديرك بشأن ذلك الأمر لضمان عدم وجود تضارب في المصالح. فمن المهم معرفة ما إذا كانت شركة صديقك توفر أي منتجات أو خدمات لشركة Boston Scientific أو أي من منافسيها أو عملائها أو مورديها أو بائعيها. ومن المهم أيضاً ألا تتعارض الوظيفة ذات الدوام الجزئي مع مسؤولياتك أمام Boston Scientific.

س يمتلك زوجي شركة تبيع منتجاً غير منافس إلى قاعدة العملاء نفسها التي أتواصل معها لشركة Boston Scientific. فهل يمكنني مناقشة المنتج الخاص به وترك عينات في أثناء التواصل مع عملاء Boston Scientific؟ وهل يمكنني تقديمه إلى عملائتي؟

ج لا يمكن إجراء معاملات تجارية لصالح شخص أو كيان آخر في أثناء التواصل مع عملاء "الشركة"، حتى وإن كان المنتج غير منافس لأي من منتجات Boston Scientific. فقد تؤدي الاستفادة من علاقات بوسطن ساينتيفك مع العملاء لبيع منتجات غير منافسة حتى إلى حدوث تضارب في المصالح فعلي أو مُتصوّر لك أو للعميل.

س تعمل الإدارة التي أعمل فيه حالياً على اختيار بائع. ورشّح لي أحد الموظفين شركة تمتلكها شقيقته. لقد سمعت أخباراً جيدة عن هذه الشركة من مصادر أخرى. فهل يمكنني وضع هذه الشركة في الحسبان حتى وإن كان أحد الموظفين لديّ تربطه صلة قرابة بمالكها؟

ج يحق لهذه الشركة التنافس على العمل، لكن لا يجوز للموظف الذي تربطه صلة قرابة بمالكة الشركة المشاركة في قرارات اختيار البائع، ولا المشاركة في إدارة البائع، إذا تم اختياره. ويتعين على موظفك أيضاً أن يفهم أنه لا يمكنه تقديم أي معلومات سرية تخص Boston Scientific أو ميزة أخرى إلى شقيقته من شأنها أن تساعد على اختيار شركتها. يجب عليك كذلك استشارة مديرك بشأن احتمال تسبب علاقة العمل هذه في تضارب في المصالح، أو انطباعاً بذلك، والتماس التوجيه لتحديد أفضل الإجراءات في حال حصول البائع على العمل.



خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

حماية المعلومات السرية للشركة

إن معلومات شركة Boston Scientific قيمة ويتعين الحفاظ على سريتها. وبينما يجوز لك استخدام معلومات "الشركة" حسب الحاجة لأداء عملك، أنت مسؤول عن حماية تلك المعلومات من السرقة أو الإفصاح غير الصحيح أو إساءة الاستخدام. يعني ذلك أنه يُتوقع منك:

- نقل معلومات "الشركة" السرية بطريقة آمنة، ويتضمن ذلك الامتناع التام عن استخدام حسابات بريد إلكتروني شخصية لمباشرة أي أنشطة تجارية لـ "الشركة" أو إرسال معلومات "الشركة" السرية إلى عنوان البريد الإلكتروني الشخصي الخاص بك.
- استخدام معلومات "الشركة" للغرض (الأغراض) المقصود منها فقط.
- الوصول إلى معلومات "الشركة" المرتبطة بمسؤولياتك الفردية.
- مشاركة معلومات "الشركة" مع من لهم حاجة تجارية مشروعة للاطلاع عليها وعندما يكون الإفصاح عنها غير محظور.
- تقديم معلومات "الشركة" السرية إلى أطراف خارجية لديها حاجة تجارية مشروعة للاطلاع على المعلومات ووافقت على حماية المعلومات بشكل كافٍ.
- عدم نسخ الوثائق التي تحتوي على معلومات "الشركة" أو إخراجها من منطقة العمل إلا إذا كان عملك يتطلب ذلك. في مثل هذه الحالات، يتعين عليك التأكد من الحفاظ على سرية تلك المعلومات في خلال وجودها خارج نطاق الحماية الروتينية التي توفرها Boston Scientific.

أسئلة وإجابات

س في أثناء الوقوف في الصف بالكافتيريا، سمعت بشكل عرضي موظفين يتحدثان بصوت مرتفع عن أرقام المبيعات التي سيتم الإعلان عنها غداً. فهل هذا تصرف لائق؟

ج لا يتعين على الموظفين توخي الحذر عند مناقشة الأعمال التجارية لشركة Boston Scientific في الأماكن العامة. فلا تجوز مناقشة المعلومات السرية في الأماكن العامة، بما في ذلك المناطق المفتوحة في Boston Scientific، مثل كافتيريات Boston Scientific وممراتها، حيث تكون هناك احتمالية أن يسمعها الآخرون. يمكنك أن تضع في الحسبان إعلام الموظفين بأنه يمكنك سماع ما يقولونه. وكذلك، فإن هناك تداعيات محتملة تتعلق بقانون الأوراق المالية لمناقشة معلومات غير متاحة للعمامة مع الآخرين. لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى قسم "المدونة" الذي يتناول "قواعد تداول الأسهم".

إن معلومات
شركة Boston Scientific قيمة
ويتعين الحفاظ على سريتها.

حماية المعلومات السرية للشركة

واصلت

- نقل جميع معلومات "الشركة" السرية بطريقة آمنة واتخاذ تدابير احترازية أمنية إضافية حسب الاقتضاء (أي، إزالة الأسماء وما إلى ذلك) عند مشاركة المعلومات التي تحدد هوية الموظفين أو المرضى أو العملاء مع المستلمين الذين لهم حاجة تجارية شرعية للاطلاع على تلك المعلومات.
- التخلص من معلومات "الشركة" بشكل صحيح.

تعد جميع معلومات Boston Scientific غير المتاحة للجمهور بشكل عام سرية. ويتضمن ذلك المعلومات بأي صيغة: مكتوبة أو إلكترونية أو مرئية أو لفظية. كما يتضمن ذلك المعلومات التي طورها أو نشرتها أو نرخصها والمعلومات التي نتلقاها من الآخرين، بما في ذلك الموردون والعملاء. ونحن ملزمون أيضًا بإدارة البيانات الشخصية التي يوفرها لنا زملاؤنا وعملاؤنا وموردونا والآخرين بشكل صحيح. فلا يجوز لنا جمع البيانات الشخصية أو الوصول إليها أو استخدامها أو الإفصاح عنها إلا للأغراض التجارية المناسبة. بالإضافة إلى ذلك، يتعين علينا استخدام أدنى قدر ممكن من البيانات الشخصية اللازمة لإكمال المهام. ولا يحق لنا مشاركة هذه المعلومات مع أي شخص، داخل "الشركة" أو خارجها على حدٍ سواء، ليس لديه حاجة تجارية للاطلاع عليها. علاوةً على ذلك، يتعين علينا اتخاذ خطوات لتأمين هذه البيانات بشكلٍ سليم طوال الوقت.



أسئلة وإجابات

س أعترزم مغادرة Boston Scientific للعمل لدى شركة أخرى. فهل تستمر التزاماتي المتعلقة بالحفاظ على السرية بعد المغادرة؟

ج نعم. عندما ينتهي عملك في Boston Scientific، لا يجوز لك استخدام معلومات Boston Scientific السرية أو الاحتفاظ بها أو الإفصاح عنها. ولا يجوز لك نسخ وثائق Boston Scientific الحساسة أو المشمولة بحقوق الملكية أو المرتبطة بأسرار تجارية عند مغادرة "الشركة"، حتى إذا كنت الشخص الذي أعد هذه الوثائق. فقد يعد هذا النشاط انتهاكًا للقانون.

س أحضر "اجتماع مبيعات قومي" وأحتاج إلى إرسال رسالة بريد إلكتروني مهمة إلى عميل رئيسي لكن صندوق البريد ممتلئ لدرجة أنه يتعذر علي إرسالها. هل يتعين علي تقديم بيانات تسجيل الدخول الخاصة بي إلى مشرفي الذي عرض علي المساعدة بحذف بعض رسائل البريد الإلكتروني القديمة؟ فكلانا يريد الالتزام بالموعد النهائي الحاسم لعميلنا.

ج لا. لا يجوز لك مطلقًا مشاركة بيانات تسجيل الدخول وكلمة المرور الخاصة بك مع أي شخص، حتى وإن كان مشرفك، وحتى في ظل ظروف صعبة. تساعد بيانات تسجيل الدخول وكلمات المرور على الحفاظ على أمن أنظمة معلومات Boston Scientific. فلا يجوز لك أبدًا الإفصاح عن هذه المعلومات لأي شخص آخر. ويمكنك أن تفكر في العثور على طرق أخرى لمباشرة عملك، على سبيل المثال، إملأ رسالة البريد الإلكتروني على شخص آخر يستطيع إرسالها نيابةً عنك أو الاتصال بالعميل وتبليغه بالمعلومات من خلال الهاتف، على أن يتبع الاتصال رسالة بريد إلكتروني في وقتٍ لاحق.

س أعترزم السفر إلى بلد تم تصنيفه على أنه "عالي الخطورة" من قِبل Boston Scientific. ما الذي يتعين علي فعله لضمان أمن أي معلومات سرية لـ "الشركة"؟

ج في أثناء الاستعداد للسفر إلى بلد "عالي الخطورة"، يتعين عليك إبلاغ "مركز خدمات تكنولوجيا المعلومات" عن رحلتك بشكلٍ سابق. وسيوفر لك الأدوات اللازمة لحماية أجهزتك في أثناء السفر (على سبيل المثال، قد يتم توفير كمبيوتر محمول مستأجر).

س ما الذي يتعين علي فعله في حالة سرقة الكمبيوتر المحمول أو الهاتف الخليوي أو الكمبيوتر اللوحي أو غيرها من الأجهزة الخاصة بي والتي تملكها Boston Scientific أو تحتوي على معلومات متعلقة لشركة Boston Scientific أو الشك في حدوث اختراق أمني؟

ج يتعين عليك الإبلاغ عن ذلك بشكل فوري عن طريق الاتصال بـ "مركز خدمة تكنولوجيا المعلومات" أو ممثل تكنولوجيا المعلومات المحلي لديك. وسيتولى قسم تكنولوجيا المعلومات توثيق الحادث وتعطيل الوصول عن بُعد إلى جهازك وإعلام جهازنا الأمني. وسيحدّد الجهاز الأمني ما إذا تم المساس بأي معلومات سرية وسيخذ الإجراء المناسب. احرص على الإفصاح عن جميع المعلومات التي كانت متوفرة على الجهاز بما في ذلك أي معلومات عن العملاء أو المرضى، بحيث تتمكن "الشركة" من الامتثال لجميع القوانين المتعلقة بالاختراقات المحتملة للبيانات. كذلك، احرص دائمًا على حفظ الكمبيوتر المحمول الخاص بك والأجهزة المحمولة الأخرى بشكل آمن (على سبيل المثال، في خزانة الفندق في حالة ترك هذه الأغراض في غرفتك الشاغرة في الفندق أو تغطيتها وإخفائها في حالة تركها في سيارتك، والتي يتعين إغلاقها بإحكام إذا كانت تحتوي على معدات "الشركة").

س اتصلت بي زميلة سابقة وطلبت الحصول على أسماء نواب رؤساء الشركة ومخطط يوضح علاقاتهم التبعية. لقد عملت لحساب الشركة في السابق وأرادت العودة وكانت تحاول معرفة الهيكل الإداري الحالي. هل يمكنني تقديم هذه المعلومات إليها؟

ج لا. تعد المعلومات المتعلقة بالموظفين والهيكل التنظيمي سرية. فلا يجوز تقديم أي معلومات سرية إلا إلى المصرح لهم بالحصول عليها، داخل الشركة وخارجها على حدٍ سواء. ولا يجوز لك الإفصاح عن أي معلومات ما لم تعرف أن ذلك تصرف مناسب. وينطبق ذلك على جميع معلومات "الشركة" ونتاج العمل. في هذا الموقف، يتعين عليك إخبار المتصلة بأن المعلومات سرية ولا يمكنك تقديمها.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
 الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

احترام خصوصية المرضى والعملاء والموظفين

في سياق أعمالها التجارية، تتلقى شركة Boston Scientific المعلومات الطبية وغيرها من المعلومات الخاصة عن المرضى والعملاء والموظفين. ويخضع هذا النطاق لمتطلبات قانونية صارمة ونحن نحترم خصوصية هذه المعلومات ونتخذ الخطوات اللازمة لضمان حمايتها بشكل مناسب. ويتوقع منك حماية خصوصية هذه المعلومات أيضًا. استخدم معلومات المرضى والعملاء والموظفين فقط للأغراض التجارية التي جمعت من أجلها. ولا تشارك المعلومات مع الآخرين إلا إذا كان لديهم سبب تجاري مشروع في الاطلاع عليها إضافة إلى عدم وجود مانع من الإفصاح عنها. علاوة على ذلك، قد تتطلب عمليات نقل البيانات الشخصية بين البلاد اتفاقيات قانونية خاصة ويجب أن يكون نقل هذه البيانات إلى خارج شركة Boston Scientific بصيغة مشفرة. وكما هو الحال دائمًا، يجب عليك اتباع مدونة القواعد وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والمتطلبات القانونية السارية.

لا تشارك المعلومات مع الآخرين إلا إذا كان لديهم سبب مهني مشروع في الاطلاع عليها إضافة إلى عدم وجود مانع من الإفصاح عنها.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س لدي قائمة بالمرضى الذين تلقوا أجهزة من شركة Boston Scientific. وقد أبلى البعض منهم بلاءً جيدًا للغاية وكانت تجربتهم ممتازة. هل يمكنني إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى مديري المنطقة لإبلاغهم بهذا النجاح مع ذكر أسماء المرضى؟

ج لا. تُعد أسماء المرضى من المعلومات الطبية الخاضعة للحماية التي يُمكن استخدامها أو الكشف عنها فقط للأفراد المخوّل لهم ذلك لأهداف معينة. فلا ترسل رسائل تحتوي على معلومات المرضى إلا إلى أحد أعضاء فريقك المعالج للمريض ولأغراض مسموح بها فقط. وقد تشمل الأمثلة الأخرى الخاصة بالمعلومات الصحية الخاضعة للحماية عناوين المرضى أو أرقام السجل الطبي أو أرقام الهواتف أو عناوين البريد الإلكتروني أو أرقام الضمان الاجتماعي أو العمر أو أي معلومات أخرى متعلقة بالحالة الصحية الجسدية أو العقلية للفرد، أو توفير الرعاية الصحية، أو المدفوعات الخاصة بالرعاية الصحية للفرد.



س اتصل بي موظف سابق في شركة Boston Scientific وطلب مني إرسال العديد من إجراءات التشغيل القياسية والسياسات التي كان قد صاغها في شركة Boston Scientific. هل يمكنني القيام بذلك؟

ج لا. فهذه تُعد من المعلومات المشمولة بحقوق الملكية التي لا يُمكن إعطاؤها، حتى إذا كان الموظف السابق هو من صاغ هذه الوثائق في الأصل.

س أرسل نائب رئيس التسويق لفريق المبيعات الميدانية عرض شرائح يتضمن بعض البيانات العلمية المأخوذة من مقالات صحفية صادرة مؤخرًا تتناول فعالية منتجنا مقارنة بمنتج منافسنا. وقد كان العرض التقديمي محددًا بعلامة "سري" و"للاستخدام الداخلي فقط". هل سيكون من الملائم إرسال العرض التقديمي إلى عدد قليل من الأطباء الذين أتعامل معهم والذين يُعدون أيضًا من مستشاري شركة Boston Scientific؟

ج لا. لا يجوز مشاركة أي وثائق من شركة Boston Scientific تحمل العلامة "سري" و/أو "للاستخدام الداخلي فقط" خارج "الشركة"، حتى إذا كنت تعتقد أن المعلومات ستكون مفيدة في الارتقاء بأعمالنا. إذا كانت هناك مواد محددة بأنها داخلية أو سرية وتعتقد أنه يجب استخدامها في نطاق خارجي، عندها يُمكن التواصل مع جهة إصدار المواد وتطلب منها اتباع العملية الملائمة لمراجعة المواد والموافقة على استخدامها خارجيًا.

لا يجوز مشاركة أي وثائق من شركة Boston Scientific تحمل العلامة "سري" و/أو "للاستخدام الداخلي فقط" خارج "الشركة"، حتى إذا كنت تعتقد أن المعلومات ستكون مفيدة في الارتقاء بأعمالنا.

أسئلة وإجابات

س طُلب مني توقيع تقرير أظن أنه يتضمن بيانات غير دقيقة. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج يتعين عليك مناقشة هذا الأمر مع مديرك وشرح السبب في اعتقادك بإمكانية وجود معلومات غير دقيقة. في حالة وجود معلومات غير دقيقة في التقرير، فيلزم تصحيحها. إذا لم تعتقد أنه تمت معالجة هذه المعلومات غير الدقيقة بشكل كافٍ بعد مناقشتها مع مديرك، فعليك متابعة الأمر بالتواصل مع أي من الموارد المدرجة في نهاية "المدونة".

س سمعت مؤخرًا بشكلٍ عرضي زملاء يتحدثون عن جهاز جديد يجري تطويره. هل يمكنني نشر هذه المعلومات على حسابي في أحد مواقع التواصل الاجتماعي؟

ج لا. لا يُسمح لك بمشاركة معلومات سرية أو مشمولة بحقوق الملكية الفكرية متعلقة بـ شركة Boston Scientific على مواقع التواصل الاجتماعي أو أي منتديات عامة أخرى (مثل المدونات أو غرف الدردشة). بالإضافة إلى ذلك، عند نشر أي تعليقات عن Boston Scientific على هذه المواقع، يتعين عليك توضيح أنك لا تتحدث باسم "الشركة"، ما لم تكن هذه وظيفتك وأنت تتصرف بصفتك الرسمية. يُرجى الرجوع إلى سياسات Boston Scientific لمزيد من المعلومات عن الاستخدام الصحيح لوسائل التواصل الاجتماعي.

لا يُسمح لك بمشاركة معلومات سرية أو مشمولة بحقوق الملكية الفكرية متعلقة بـ شركة Boston Scientific على مواقع التواصل الاجتماعي أو أي منتديات عامة أخرى



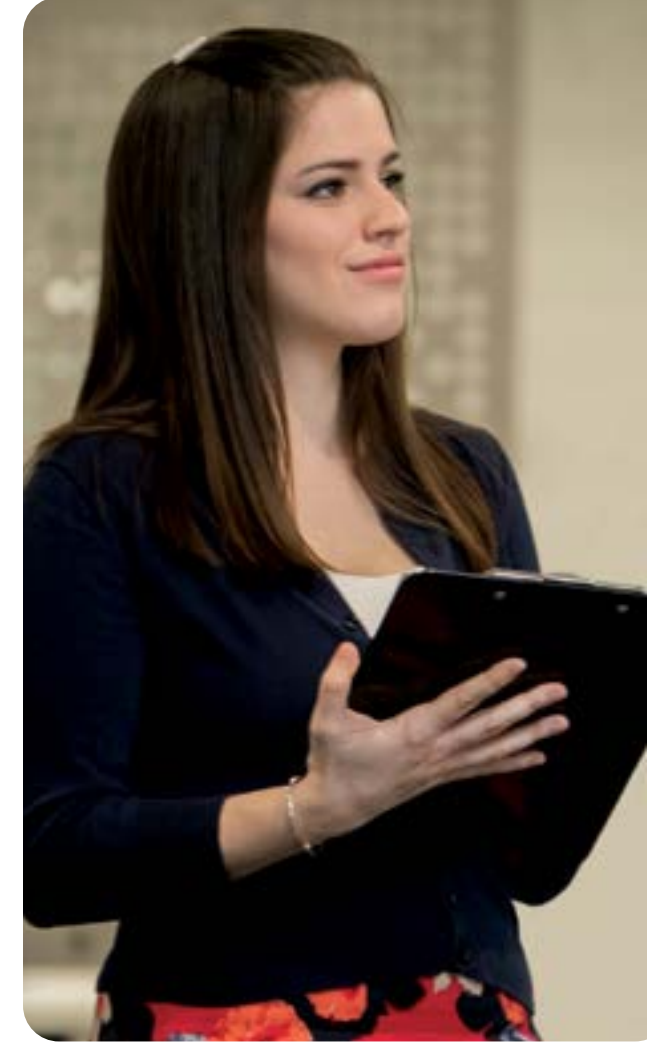
توخي الحرص في التعامل مع السجلات

أنت مسؤول عن الحفاظ على دقة سجلات الأعمال واكتمالها. فقم بتجهيز السجلات بشكلٍ ملائم واحرص دومًا على مراجعة عملك مجددًا وقم باتباع أي سياسات توثيق سارية. يحظر على أي فرد تزوير سجلات شركة Boston Scientific أو تغييرها بشكل غير مناسب. وإذا لم تكن متأكدًا من دقة المعلومات، فلا تفترضها. قم بما في وسعك لإيجاد المعلومات الصحيحة أو ناقش الموقف مع مديرك. ولمزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة "المبادئ التوجيهية للتوثيق الجيد".

وتشمل أفضل الممارسات العامة التي تضمن دقة سجلات الأعمال واكتمالها: تحري الدقة في إدخال الوقت والنفقات وتوثيق المعاملات بدقة والتأكد من أن جميع المعلومات المطلوبة متضمنة. علاوةً على ذلك، لا تقم بالتوقيع باسم شخص آخر، بما في ذلك اسم العميل أو اسم زميل ما، ولا تقم بـ "مسح" المعلومات بسائل التصحيح من سجلات الشركة، أو تغيير تاريخ أي شيء إلى موعد سابق.

تعرف على سياسات الاحتفاظ والجداول الزمنية التي تنطبق على سجلات "الشركة" التي تقع في حيازتك أو تحت مراقبتك. الاحتفاظ بسجلات "الشركة" والتخلص منها وفقًا لسياسات الاحتفاظ بالسجلات الخاصة بشركة Boston Scientific. لا يُمكن التخلص من الوثائق المستخدمة في الدعاوى القضائية أو تحقيق حكومي ما إلا بعد تسوية هذه الأمور. ولمزيد من الأسئلة حول الاحتفاظ بالسجلات وتصنيفها، يُرجى التواصل مع أي من الموارد المدرجة في نهاية "المدونة".

إننا ننتج نظامًا من الإجراءات والضوابط المحاسبية للحفاظ على دقة عمليات الإفصاح وامتثالها للمتطلبات القانونية المعمول بها. ويجب عليك دائمًا اتباع إجراءات "الشركة" في تقديم المعلومات المالية والإفصاح عنها، فضلاً عن التعاون مع عمليات التدقيق الداخلي على النحو المطلوب. لمزيد من الأسئلة حول السجلات المالية، يُرجى التواصل مع المراقب المالي للشركة.



يحظر على أي فرد
تزوير سجلات

شركة Boston Scientific
أو تغييرها بشكل غير مناسب.
وإذا لم تكن متأكدًا من دقة المعلومات،
فلا تفترضها.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س احتاج إلى صرف مواد التنظيف الكيميائية في أسطوانات صغيرة للاستخدام في خط الإنتاج. أنا غير متأكد من مخاطر المواد الكيميائية أو وسائل الحماية الشخصية التي يجب علي أن أرتديها. فماذا علي أن أفعل؟

ج إذا كنت غير متأكد من الإجراءات الصحيحة الواجب اتخاذها، فتواصل مع فريق البيئة والصحة والسلامة المحلي لديك أو تشاور مع مديرك أو مدير مديرك قبل المتابعة أبعد من ذلك. لا تخاطر أبداً عندما يكون الأمر متعلقاً بالتعامل مع المواد الخطيرة.



الحفاظ على بيئة عمل آمنة وصحية

نحن مسؤولون عن الحفاظ على مكان عمل آمن وصحي، فضلاً عن احترام البيئة وحفظ الموارد الطبيعية. ومن خلال حماية البيئة، فإننا نساعد على ضمان صحة موظفينا وسلامتهم ورفاهيتهم. لا تهوّن من سلامتك أو سلامة الموظفين الآخرين في الطريقة المتبعة لأداء المهام. فالجميع في شركة Boston Scientific مسؤول عن سلامتهم وسلامة زملائهم من العاملين. يعني ذلك أنه يُتَوَقَّع منك:

- اتباع جميع المتطلبات البيئية والصحية والأمنية المعمول بها.
- اتباع القوانين وسياسات "الشركة" المعمول بها والمتعلقة باستخدام المخدرات/المواد الكحولية في العمل أو في أثناء أداء أعمال خاصة بـ "الشركة" أو فعالية ترعاها "الشركة" أو تدفع تكاليفها أو في أثناء تمثيل الشركة ضمن نطاق عملك.
- الإبلاغ عن أي ظروف عمل غير آمنة على الفور من خلال الأنظمة المحلية لديك (مثل بطاقات مراقبة السلامة ولوحات الأفكار وما إلى ذلك) أو إلى مديرك.
- اتخاذ الإجراء اللازم لتصحيح ظروف العمل غير الآمنة بنفسك، إذا كان من الآمن والملائم إجراء ذلك؛ إذا كنت غير متأكد من الإجراءات الصحيحة الواجب اتخاذها، فأبلغ فريق البيئة والصحة والسلامة المحلي لديك بالحالة أو تشاور مع مديرك أو تواصل مع أي من الموارد المدرجة في نهاية "المدونة".
- التعامل مع أي مواد خطيرة بشكلٍ مناسب.
- التخلص من المخلفات وفقاً لسياسات "الشركة" والقانون.
- اتباع الإجراءات الأمنية.
- استخدام الموارد بفعالية والحرص على تقليل المخلفات وإعادة استخدامها وتدويرها متى ما أمكن ذلك.

الحفاظ على بيئة عمل آمنة

إننا مسؤولون عن الحفاظ على سلامة بيئة العمل الخاصة بنا. ولا تتسامح شركة Boston Scientific مطلقاً في ممارسة أي نوع من أنواع العنف في بيئة العمل سواء ارتكبه أي فرد أو وقع ضحيته أي فرد في أماكن عمل "الشركة"، ويشمل العنف ما يأتي:

- العنف أو التهديد بالعنف أو التهديد المنطوي على العنف المعزب عنه باستخدام أي وسيلة من وسائل التواصل (على سبيل المثال، خطابات، رسائل بريد إلكتروني، ووسائل التواصل الاجتماعي، صور، كلام شفهي وما إلى ذلك).
 - لغة التهديد أو أي عمل من أعمال العدوان أو العنف أو الترويع المادي سواء ارتكبه أي موظف أو وقع ضحيته أي موظف أو فرد منتمٍ إلى شركة Boston Scientific (مثل المقاول المستقل، البائع، الموزع) بغض النظر عما إذا كان هذا السلوك قد وقع في أماكن عمل "الشركة" أم خارجها وسواء في أثناء ساعات العمل العادية أم خارجها، وبغض النظر عن وسيلة التواصل التي تم من خلالها العنف.
 - تدمير الممتلكات الخاصة بـ "الشركة" أو عملائها أو بائعيها أو زوارها أو موظفيها، أو تشويهها أو إتلافها عمدًا أو عن غير عمد في سياق التهديد بممارسة أعمال عنف أو العنف نفسه.
- يجب على موظفي شركة Boston Scientific أن يكونوا عوناً في ضمان سلامة مرافقنا طوال الوقت. ويعني ذلك أنه لا يجب السماح لأي فرد بالدخول إلى مقر شركة Boston Scientific دون منح هذا الشخص بطاقة تعريفية بشكلٍ مسبق. إذا تتبعك شخص ما ولم يكن يحمل بطاقة تعريفية، فقم بتوجيهه إلى مكتب الأمن عند مدخل المبنى وإبلاغ الأمن عن هذا الشخص فوراً.
- يجب عليك إبلاغ قسم "الأمن العالمي" بأي موقف، يشمل أي موقف في حياتك الشخصية، قد يعرضك أو يعرض موظفي شركة Boston Scientific الآخرين للخطر (مثل فرد خطر قد يحاول القدوم إلى مقر عملك في شركة Boston Scientific). وسوف يتخذ قسم "الأمن العالمي" جميع التدابير المناسبة في سرية تامة لحماية جميع الأفراد داخل مقر عملنا.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
 الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

يجب على موظفي

شركة Boston Scientific

أن يكونوا عوناً في ضمان سلامة مرافقنا طوال الوقت.



كيف تؤثر النزاهة في تعاملات الأعمال الخاصة بي خارج مقر العمل؟



يعني بالتصرف بنزاهة تعامل موظفي
شركة *Boston Scientific* بإنصاف
وأمانة مع الآخرين والامتنال لجميع
القوانين واللوائح التنظيمية الحكومية
المعمول بها. إن النزاهة هي أساس
العلاقات الطيبة (كتلك العلاقات التي
تكون مع العملاء وممثلي الحكومة
والبائعين والأطراف الخارجية
الأخرى) وأي شيء نقوم به في شركتنا
أو لأجلها.

As an employee at Boston Scientific
you are responsible for keeping our
.work environment secure



أسئلة وإجابات

س أنا مندوب مبيعات وكانت تربطني علاقة وثيقة الصلة مع إحدى العمليات الطبييات في منطقتي. وقد تطور علاقتنا الاجتماعية خارج إطار العمل إلى علاقة رومانسية. هل يجب عليّ إبلاغ أي أحد بهذا؟

ج نعم. في حال تطور علاقة شخصية أو رومانسية وثيقة مع عميل ما أو عميل محتمل، فإنك تتحمل مسؤولية الإفصاح فوراً عن هذا الأمر إلى المشرف عليك أو قسم الموارد البشرية. وسوف تتخذ "الشركة" الإجراءات المناسبة لتجنب حدوث تضارب فعلي أو متصور في المصالح مع عملائنا. اعلم أيضاً أن شركة Boston Scientific تحظر على الموظفين بشكل عام تسويق أي من منتجات أو خدمات أو تقنيات الشركة الحالية أو قيد التطوير أو بيعها، أو الترويج لها، أو محاولة القيام بذلك لعميل ما أو عميل محتمل يكون أحد أفراد العائلة أو زوجاً. كذلك، لا تسمح شركة Boston Scientific للموظفين بالحصول على العمولات بشكل مباشر أو غير مباشر من هذه المبيعات.

تكوين علاقات موثوقة مع العميل

تعتمد استمرارية العلاقات مع العميل على النزاهة والثقة. وتتوقع شركة Boston Scientific أن تكون جميع معلومات المنتج موثوقة ودقيقة وكاملة ووافية بالكامل ومنصفة ومتوافقة مع التصنيف المعتمد للمنتج والمتطلبات القانونية المعمول بها. يجب أن تعتمد مواد المبيعات والتسويق على الحقائق والأبحاث الموثوقة. ويجب أن تشمل جميع المعلومات المطلوبة من القوانين السارية وأن يكون موافقاً عليها بشكل مسبق وفقاً لسياسات شركتنا وإجراءاتها.

لا تفرط أبداً في مبدأ النزاهة لإجراء المبيعات أو الحفاظ عليها. لا يجب على أنشطة التسويق والمبيعات لدينا أن تشجع العملاء أو ممثلهم على وضع مصلحتهم الشخصية فوق مصلحة أصحاب عملهم أو مرضاهم. وفيما يتعلق بجميع الأشياء ذات القيمة والمدفوعات ومجاملات العمل بما في الوجبات، فإنه يجب أن تكون:

- متوافقة مع المتطلبات القانونية والأخلاقيات المقبولة بشكل عام ومعايير مؤسسة الجهة المستلمة.
- متوافقة مع جميع سياسات "الشركة" السارية والمعمول بها في البلاد التي تجري فيها أعمالنا.
- متسقة مع التزام شركة Boston Scientific بمبدأ النزاهة.

لا ننظر إلى بعض الأطباء واختصاصيي الرعاية الصحية الآخرين بوصفهم عملائنا فحسب، بل إنهم يقدمون خدمات قيمة إلى شركة Boston Scientific. على سبيل المثال، قد يقومون بإجراء بعض الأبحاث حول منتجاتنا وهم بذلك يساهمون بشكل كبير في تطوير منتجاتنا، وهو ما يساعدنا على تعريف الاختصاصيين الآخرين بالاستخدام الآمن والفعال لمنتجاتنا. من المحتمل أن تخضع جميع التعاملات مع اختصاصيي الرعاية الصحية لتدقيق حكومي وعام بشكل وثيق. تعالج سياسات "الشركة" تلك المواقف ويجب اتباعها دائماً.

إدارة الأطراف الخارجية

عند تعاملك مع الموردين أو المقاولين أو الاستشاريين أو الموزعين أو العملاء أو الأطراف الخارجية الأخرى، فإنه يُتوقع منك:

- منح الأطراف الخارجية الفرصة للتنافس بنزاهة للحصول على أعمالنا.
- التصرف بإنصاف وأمانة في جميع التعاملات.
- عدم استبقاء طرف خارجي معين للقيام بأي تصرف غير قانوني أو غير لائق. فلا يُمكننا أن نطلب من الآخرين القيام بأمر لا يُسمح لنا القيام به بأنفسنا.
- التفكير فيما إذا كانت توجد صورة من صور تضارب المصالح المحتملة قبل إشراك الطرف الخارجي.
- اختيار طرف خارجي مؤهل مشهود له بالجودة والنزاهة.
- الحرص على أن تكون جميع ترتيباتنا مع الأطراف الخارجية متوافقة مع سياساتنا.

بعد إشراك طرف خارجي، احذر من أي مؤشرات تدل على تصرفات غير أخلاقية أو سلوكيات أخرى غير ملائمة. إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف، يُمكنك دائماً التماس التوجيه من مديرك أو أي من الموارد الأخرى المدرجة في نهاية "المدونة".

عند الحصول على البضائع والخدمات، سنقوم شركة Boston Scientific بإجراء المدفوعات فقط للجهة الموفرة للبضائع أو الخدمات. جميع الفواتير التي تتضمن مبيعات البضائع أو الخدمات يجب أن تعكس بكل دقة وشفافية كل الأغراض التي تم شراؤها أو بيعها وسعرها أو الخصومات المطبقة عليها أو التخفيضات أو البضائع المجانية. إذا كان هذا الخصم أو التخفيض غير معروف القيمة في وقت البيع، فتواصل مع قسم "الشؤون القانونية" أو "الامتثال العالمي" لمناقشة المتطلبات. علاوة على ذلك، باستثناء الحالات النادرة التي يتم فيها الحصول على الموافقة القانونية المسبقة، لا يُمكن لشركة Boston Scientific سداد أي مدفوعات إلى الجهة الموفرة للبضائع أو الخدمات في بلد غير البلد الذي تقيم فيه الجهة الموفرة للبضائع أو الخدمات أو يحتفظ فيه بمكان عمله أو يقدم فيه الخدمات.

أسئلة وإجابات

س أتطلع إلى ضمّ موزع جديد علماً بأنني أتبع السياسات وإجراءات التشغيل القياسية ("SOPs") المعمول بها، ومع ذلك، يذكر الموزع أنه من أجل الفوز بالمناقصة لصالح شركة Boston Scientific، فإنهم بحاجة إلى تقديم العطاء عليها فوراً. ولم يكمل الموزع المقترح متطلبات الضمّ الخاصة بـ "الشركة". هل من المناسب أن نسمح للموزع بتقديم العطاء من أجل الفوز بالمناقصة؟

ج تحدّد السياسات وإجراءات التشغيل القياسية التابعة لشركة Boston Scientific تطلعاتنا لممارسة الأعمال بكل نزاهة. ومن المهم أن نُحمّل موزعنا مسؤولية تحقيق التوقعات نفسها التي نضعها لأنفسنا. وتجب الموافقة على الاستثناءات حسبما تقتضيه سياساتنا و/أو إجراءات التشغيل القياسية الخاصة بنا.

س طلب أحد وكلاء مبيعات الطرف الخارجي لشركة Bos-ton Scientific الذين أتعامل معهم دفع عمولته لكيان مختلف في دولة مختلفة. هل هذا الأمر مسموح به؟

ج لا. غير مسموح بتقديم المدفوعات إلى كيانات أخرى غير التي تقدم المنتجات أو الخدمات إلى Boston Scientific ولا في البلدان الأخرى غير التي يتم فيها تقديم المنتجات أو الخدمات بشكل عام. ويُعد هذا النوع من الترتيبات من العلامات التحذيرية التي تنذر بحدوث سلوك غير مناسب مُحتمل، لأنه يُمكن استخدامها لخلق الأعداء للحصول على تمويلات للرشاوى و/أو تحويل الأموال إلى مدفوعات غير مشروعة و/أو إخفاء المعاملات و/أو التهرب من دفع الضرائب. وبشكل عام تحظر شركة Boston Scientific مثل هذه الترتيبات. قد توجد بعض الظروف التي تحمل أساساً منطقياً شرعياً ودامغاً وموثقاً لمثل هذا الترتيب وفي هذه الحالات، يجب على الجهة القانونية أن توافق مسبقاً على هذا السداد.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



أسئلة وإجابات

س تم شحن منتجات شركة Boston Scientific إلى بلدي من إحدى منشآت التصنيع التابعة لشركة Boston Scientific في أيرلندا. وقد وصلت المنتجات إلى ميناء ما في بلدي ولكن تأخر موعد تخليصها. وأنا أعمل موظفًا في شركة Boston Scientific ومسؤول عن الخدمات اللوجستية المحلية وأبلغني مسؤول الجمارك المحلي أنه مشغول للغاية وأن دفعي مبلغًا نقديًا قليلًا "تكلفة الغداء" سوف يساعده على إعطاء الأولوية لتخليص منتجاتنا من مرفق موانئ الجمارك. هل يُمكنني سداد هذا المبلغ؟

ج لا. لا تقوم شركة Boston Scientific بتقديم أي مدفوعات لتأمين الخدمات الحكومية كما أنها لا تقوم بتقديم أي مدفوعات غير رسمية وغير مرخصة لموظفين عموميين فيما يتعلق بهماتهم. فلا تتوافق هذه الأنواع من المدفوعات والتي يُطلق عليها أحيانًا اسم "المدفوعات التسهيلية"، مع التزام شركة Boston Scientific بالأخلاقيات والنزاهة كما أنها تُعد غير قانونية في معظم الدول.

س سوف يحتفل طبيب يعمل بمستشفى حكومي أوروبي بعامه الخمسين. وأنا أرغب في إهدائه تذاكر حضور المباراة النهائية لكأس العالم لكرة القدم والتي ستقام في المدينة التي يقيم فيها. لا أعتقد أنه من المسموح تقديم هذه التذاكر إليه بشكلٍ مباشر، ولكن هل يُمكنني أن أعطي تلك التذاكر لزوجته؟

ج لا. لا يُمكننا تقديم أي هدية إلى أي شخص إذا كان هناك سبب يدفعنا إلى الاعتقاد بأنها ستُمرر إلى موظف حكومي أو أي مسؤول عمومي. ويُعد الأطباء وموفرو الرعاية الصحية في القطاع العام موظفين حكوميين و/أو مسؤولين عموميين في العديد من الدول. وبشكلٍ عام، تخضع الهدايا لقبود. ويُرجى مراجعة سياسات شركة Boston Scientific لفهم القواعد الخاصة بالبلد بشأن الهدايا.



التعامل مع الحكومة والمسؤولين العموميين الآخرين بحذر

لدى شركة Boston Scientific العديد من عمليات التواصل مع الموظفين الحكوميين والمسؤولين العموميين الآخرين حول العالم. وفي العديد من الدول، تخضع التعاملات مع الموظفين الحكوميين والمسؤولين العموميين الآخرين إلى قوانين صارمة للغاية. ويجب أن تمتثل هذه التعاملات لتلك القواعد وأن تُجرى بكل نزاهة. ولا يجب عليك اتخاذ أي خطوة يمكن أن يُنظر إليها كمحاولة للتأثير بصورة غير مناسبة في قرارات الحكومة أو مسؤوليها أو موظفيها، أو يمكن أن يُنظر إليها بمثابة تشجيع للموظفين الحكوميين أو المسؤولين العموميين على خرق القواعد التي تنطبق عليهم. لا تقدم أي شيء ذي قيمة يمكن اعتباره رشوة أو عمولة خفية أو تقبله. وتذكر أن الرشوة لا تقتصر على تبادل الأموال ولكن يُمكنها أيضًا أن تشمل الوعد بهدية أو وسيلة تسلية أو السفر أو خدمة ما أو تقديمها فعليًا. إذا طلب الموظف الحكومي أو المسؤول العمومي الحصول على أيٍّ من هذه المنافع أو طالب بها، فقم على الفور بإبلاغ أيٍّ من الموارد المدرجة في نهاية "المدونة" بهذا الأمر.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س لدي منصب شاغر في إدارتي. وإحدى المتقدمات للتوظيف هي ابنة موظف حكومي رفيع المستوى، أحد أولئك الأشخاص الذين قد تستفيد شركة Boston Scientific من نفوذهم. هل يُمكنني توظيفها؟

ج يجب تقييم المرشحين لأي منصب في شركة Boston Scientific بشكلٍ موضوعي باستخدام المعايير المحددة لهذا المنصب. ولا يُمكنك إنشاء منصب ما و/أو تعيين فرد ما كوسيلة للحصول على نفوذ محتمل أو لأجل مكافأة موظف حكومي أو مسؤول عمومي أو الحصول على الأعمال أو خدمة ما من اختصاصي الرعاية الصحية أو عميل آخر. كما يجب عليك أن تعمل بشكلٍ وثيق الصلة مع قسم "الشؤون القانونية" لتقييم ما إذا كان بإمكانك المضي قدمًا في تعيين هذا الفرد أم لا.

س عرض مستشار ما الحصول على جميع الاعتمادات التنظيمية اللازمة في بلد ما مقابل مقدم أتعاب بقيمة تساوي 50,000 دولار. وقال إن هذه الأموال "ستساعد على تسريع العملية أكثر". وأنا لا أعرف أين ستذهب هذه الأموال فعليًا. هل سيُمثل هذا مشكلة ما؟

ج نعم. هذا النشاط يبدو مثيرًا للشك. ولن تقوم "الشركة" مطلقًا بتقديم أي مدفوعات يُمكن أن تُفسَّر على أنها رشوة. فاحرص على أن تكتشف الخدمات التي تُقدم بالفعل وكذلك المدفوعات التي سيقوم المستشار بتقديمها نيابةً عن شركة Boston Scientific، إن وُجدت. إذا لم تتمكن من الحصول على هذه المعلومات، فيجب عليك أن تقلق بشأن السبب الذي تم دفع المبلغ لأجله. كما يجب عليك التواصل مع قسم "الشؤون القانونية" أو "الامتثال العالمي" قبل الاستجابة لاقتراح هذا المستشار. وسوف يكون لزامًا على هذا المستشار تقديم عقد يصف فيه الخدمات والفواتير التفصيلية والوثائق الخاصة بالخدمات المقدمة.



في العديد من الدول، تخضع التعاملات مع الموظفين الحكوميين والمسؤولين العموميين الآخرين إلى قوانين صارمة للغاية.

أسئلة وإجابات

س عمل مديرًا إقليميًا وخلال لقائي الأخير مع مديرة المستشفى، أعطتني قائمة كاملة تخص منتجات الجهة المنافسة مع معلومات الأسعار. فهل يُمكنني إرسالها إلى فريق الإدارة الخاص بي؟

ج لا. لا يجب عليك قبول تلك المعلومات أو مراجعتها. فيمتد التزامنا بالنزاهة وحماية المعلومات السرية ليشمل حتى حماية المعلومات السرية للمنافسين، حتى في مثل هذه المواقف التي لم تطلب فيها تلك المعلومات حتى. هناك أمر واحد يُمكنك القيام به وهو ببساطة ردّ المعلومات إلى مديرة المستشفى وإبلاغها أنه لا يُمكنك قبولها. ثمة تجاوب آخر، إذا كنت قد تلقيتها إلكترونياً، يتمثل في مسحها وإبلاغ المرسل أنك قمت بذلك وأن تطلب منها عدم إرسال أي معلومات إضافية.



معاملة الجميع بإنصاف

تتوقع منك شركة Boston Scientific أن تتعامل بإنصاف مع الآخرين. وهذا يعني أنه لا ينبغي عليك استغلال أي أحد من خلال تشويه حقائق مهمة أو إغفالها أو من خلال أي ممارسة تجارية غير منصفة أخرى. فلا يجب عليك أبداً تزييف هويتك أو إخفاؤها. وتدعم شركة Boston Scientific المنافسة العادلة والقوية القائمة على مبدأ تكافؤ الفرص. وتساعد القوانين الخاصة بالمنافسة العادلة ومكافحة القيود والاحتكار على إقامة منافسة عادلة بالحدّ من السلوك التعسفي. وبينما نحن نسعى للحصول على معلومات متعلقة بالأعمال حول منافسينا، فإننا نقوم بذلك عبر وسائل قانونية وأخلاقية مثل الوثائق العامة. ولا يجب عليك الإفصاح عن معلومات سرية وصلت إلى علمك أو تشجيع الآخرين على الإفصاح عن معلومات سرية وصلت إلى علمهم حول شركة أخرى. علاوةً على ذلك، تجنب نشر الإشاعات حول الشركات الأخرى أو التخمين غير المنصف حول جودة منتجاتهم.

كما يجب عليك أيضاً تجنب ظهور سلوكيات غير قانونية أو غير أخلاقية في تلك المجالات. وهذا يعني أنه يجب عليك:

- عدم مناقشة أية "موضوعات حساسة" مع أي شخص أو شركة خارج شركة Boston Scientific دون استشارة قسم الشؤون القانونية أولاً. وتتضمن "الموضوعات الحساسة" جميع جوانب أسعار المنتج وشروط ممارسة الأعمال التجارية وأسواق المنتجات وتطوير المنتجات وخطط التسويق والمبيعات والتكاليف الأساسية مثل تكاليف البحث والتطوير أو العمالة.
- قم بإنهاء الحوار على الفور إذا أثار مناقس أحد الموضوعات الحساسة. ثم، قم بتوثيق رفضك المشاركة في الحوار وأبلغ قسم الشؤون القانونية.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



احترام الملكية الفكرية

تحمي شركة Boston Scientific حقوق ملكيتها الفكرية في شكل براءات اختراع وأسماء تجارية وعلامات تجارية وحقوق نشر وتأليف وأسرار المهنة والملكيات الفكرية الأخرى. كما أننا نحترم حقوق الملكية الفكرية للآخرين. تواصل مع قسم الشؤون القانونية إذا كانت لديك أي أسئلة حول استخدام الملكية المرخصة، مثل البرمجيات أو المطبوعات. إذا كنت تعتقد أن شركة Boston Scientific تنتهك حقوق الملكية الفكرية للآخرين أو إذا وقعت ضحية انتهاك حقوقها الخاصة، فينبغي عليك التواصل مع قسم الشؤون القانونية على الفور.

تبني المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة

المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة هي الكيفية التي ندمج بها المبادئ الاجتماعية والبيئية والأخلاقية من خلال التعاون مع جميع أصحاب المصلحة لدينا، بما في ذلك الموظفون والعملاء والمستثمرون والمجتمعات من خلال الدعم الشخصي لحماية مصنعنا وموظفينا وممتلكاتنا. وتقع على عاتقنا مسؤولية التصرف كمواطنين جيدين بالمؤسسة في المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها، ويشمل ذلك دعم البرامج التعليمية للطلاب والمبادرات الصحية وبرامج التواصل المجتمعية مع الموظفين والجهود الرامية إلى تحقيق الاستدامة البيئية.

أسئلة وإجابات

س أحد الموظفين الذين أشرف عليهم كان قد عمل لجهة منافسة في وقت سابق. وأبلغني بأنه لا يزال يحتفظ بإجراءات الجودة الخاصة بالجهة المنافسة، والتي تكون غير معروفة للعلن. وقد سألتني إذا كنت أريد الاطلاع عليها. وأنا أرغب في هذا. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج لا تقبل تلك المعلومات ولا تراجعها. فلا يحق لشركة Boston Scientific إجراء مثل هذا التصرف. تماشياً مع التزامنا بالنزاهة، فإننا لن نستخدم هذه المعلومات حتى إن كانت في حيازتنا. ويجب عليك أيضاً مساعدة الموظف لديك أن يكون لديه فهم أفضل بالتزاماته نحو جهة العمل السابقة التي كان يعمل لها. إذا كانت في حيازة موظف ما لديك معلومات سرية تخص الجهة المنافسة، فإنه يجب عليك التواصل مع قسم الشؤون القانونية.

تحمي شركة Boston Scientific

حقوق ملكيتها الفكرية
في شكل براءات اختراع
وأسماء تجارية وعلامات تجارية
وحقوق نشر وتأليف وأسرار المهنة
 والملكيات الفكرية الأخرى.
كما أننا نحترم حقوق الملكية
الفكرية للآخرين.

ما القوانين والمتطلبات الإضافية التي يجب أن أسترشد بها في التزامي بتحقيق النزاهة؟

إننا نعمل في بيئة تنظيمية بدرجة عالية. ومن الضروري للغاية أن نكون على وعي بأي متطلبات سارية على أنشطة العمل الخاصة بك. وقد تشمل هذه المتطلبات القواعد الخاصة بالأبحاث السريرية وتطوير المنتجات والتصنيع والترويج للمنتجات وحماية البيانات وتفاعلات العملاء والفواتير المتعلقة بمنتجاتنا والخدمات المرتبطة بها. كما توجد أيضًا قوانين تحكم الأنشطة الأخرى، مثل متطلبات الاستيراد والتصدير ونقل البيانات الشخصية عبر الحدود وقواعد تداول الأسهم والمتطلبات التي تغطي الأنشطة والمساهمات السياسية. وقد تحتاج إلى معرفة كيفية التعامل مع وسائل الإعلام والحكومة والمحامين الخارجيين. ويُعد التعرف على المتطلبات السارية والالتزام بها من العناصر الأساسية للنزاهة والجودة في مكان العمل.



Boston Scientific المنافسة
العادلة والقوية القائمة على
مبدأ تكافؤ الفرص.

أسئلة وإجابات

س ماذا إذا سألني موفر الرعاية الصحية عن استخدام غير مرخص به لأحد منتجات شركة Boston Scientific؟

ج إذا طُرح عليك سؤال حول استخدام غير مصرح به، فأخبر موفر الرعاية الصحية بأنه لم يتم تقرير السلامة والفعالية لهذا الاستخدام وعليك التوضيح بأن الشركة لا تشجع الاستخدام غير المصرح به. أجب عن السؤال بطريقة صادقة وغير ترويجية ولا تطيل النقاش أو تشجع على الاستخدام غير المصرح به. فالمناقشات التي تركز على الاستخدام غير المصرح به حتى وإن كان من طرحها هو الطبيب، يُمكن أن ينظر إليها كإجراء ترويجي غير مصرح به. ويجب أن تركز مناقشاتك مع موفري الرعاية الصحية على المعلومات التي تمت مراجعتها من قبل "الشركة" ومن خلال عملية الموافقة على الاستخدام.

س استضفت حفل عشاء عمل لبعض الموظفين والعملاء وتجاوزت حدود الإنفاق المخصصة للوجبة. فماذا علي أن أفعل؟

ج يجب عليك أن تكتب قائمة دقيقة بكل فرد حضر هذا العشاء وأن تبلغ مديرك بأنك قد تجاوزت حدود الإنفاق المخصصة للوجبة. ويُحظر، تحت أي ظرف من الظروف، تغيير الإيصال أو إضافة أسماء أفراد من الحضور لم يكونوا حاضرين حفل العشاء من أجل تقليل التكلفة للفرد الواحد أو تقديم معلومات غير دقيقة لها صلة بالعشاء.

تشهد القوانين والتنظيمات السارية على شركات الأجهزة الطبية تطورًا مستمرًا.



البقاء على دراية بمتطلبات برنامج الرعاية الصحية والمتطلبات السريية والتنظيمية

تخضع منتجات شركة Boston Scientific لتنظيم دقيق من قبل الجهات الحكومية ووزارات الصحة والهيئات التنظيمية الأخرى حول العالم. وتتوقع منك شركة Boston Scientific أن تمتلك لجميع متطلبات برنامج الرعاية الصحية والمتطلبات السريية والتنظيمية في جميع البلدان التي نمارس فيها الأعمال التجارية. وتشهد القوانين والتنظيمات السارية على شركات الأجهزة الطبية تطورًا مستمرًا. ومن ثم يجب أن تكون على دراية بالقوانين والتنظيمات التي تؤثر في وظيفتك. فإذا كنت غير متأكد، فيجب عليك أن تسأل مديرك أو أن تتواصل مع قسم "الامتثال العالمي" أو "الشؤون القانونية".

لا تقبل شركة Boston Scientific بتعيين أشخاص للعمل أو الاستبقاء عليهم في عمليات الولايات المتحدة لدينا والذين قد تم إعلان عدم أهليتهم من قبل وكالة حكومية أمريكية للمشاركة في برنامج الرعاية الصحية أو عملية تطوير الأدوية التابعة للحكومة الأمريكية. وتسعى شركة Boston Scientific إلى البحث في قواعد البيانات السارية للحكومة الأمريكية للتعرف على هؤلاء الأفراد غير المؤهلين. وعلى أي موظف في الولايات المتحدة غير مؤهل، أو يعلم أنه قد يكون كذلك، أن يفصح عن هذا الأمر فورًا إلى قسم "الامتثال العالمي".

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

فهم قواعد تداول الأسهم

إذا كنت تتداول في أسهم شركة Boston Scientific، فأحرص على عدم المشاركة في "التداول من الداخل". ويُقصد بالتداول من الداخل المشاركة في المعاملات التي تتم في السندات المالية للشركة (على سبيل المثال، شراء أسهم الشركة أو بيعها)، مع معرفة "معلومات مهمة غير عامة" عن الشركة أو سنداتنا المالية أو حيازتها. وعند التفكير فيما إذا كانت المعلومات تُعد من "المعلومات الجوهرية غير العامة"، اطرح على نفسك بعض الأسئلة مثل:

- هل يُعتبر أحد المستثمرين الواعين هذه المعلومات مهمة عند اتخاذ قرار الاستثمار؟ إن كانت الإجابة بنعم، فيمكن أن تُعد المعلومات جوهرية.
- هل يُتوقع أن يكون لكشف هذه المعلومات للعامة تأثير في سعر السندات المالية لشركة Boston Scientific بصورة معقولة؟ إن كانت الإجابة بنعم، فيمكن أن تُعد المعلومات جوهرية.

ومن غير المسموح به كذلك إبداء "نصيحة" إلى أي شخص — بما في ذلك موظفو شركة Boston Scientific الآخرون أو العائلة أو الأصدقاء — لتمكين التداول في أسهم شركة Boston Scientific بناءً على معلومات جوهرية غير متاحة للعموم.

تذكر أن هذه القواعد لا تنطبق على السندات المالية لشركة Boston Scientific ومعلوماتها فحسب. بل يمتد التداول من الداخل ليشمل التداول في أسهم منافسينا والشركات الأخرى. لذلك، يُرجى اتخاذ التدابير الوقائية نفسها الخاصة بالتداول من الداخل مع أي معلومة يُمكنك معرفتها عن الأطراف الخارجية من عمالك في شركة Boston Scientific. ويجب عليك مراجعة سياسة تداول الأسهم الخاصة بـ "الشركة" قبل المشاركة في أي معاملات خاصة بالسندات المالية للشركة. يُرجى التواصل مع قسم الشؤون القانونية إذا كانت لديك أي أسئلة.

أسئلة وإجابات

س لست متأكدًا من المقصود بعبارة "معلومات جوهرية غير عامة". كيف أعرف عندما تكون لدي هذه المعلومات؟

ج بشكل عام، يمكن القول إن هذه المعلومات جوهرية إذا كان يُتوقع بشكل معقول أن يؤدي الكشف عنها للعامة إلى التأثير في سعر السندات المالية للشركة أو في قرار مستثمر واع حول شراء السندات المالية أو بيعها. قد تشمل المعلومات الجوهرية، على سبيل الذكر لا الحصر، نتائج مالية وتغييرات في الإدارة التنفيذية وتحقيقات حكومية وعمليات اكتساب الأنشطة التجارية أو بيعها وعمليات سحب المنتجات. ويمكن القول إن المعلومات غير عامة إذا لم تُصدر الشركة بيانًا صحفيًا بها أو لم تقدم المعلومات للعامة ولم تكن تلك المعلومات معروفة للعامة الناس بشكل عام. إذا كنت غير متأكد من حيازتك لمعلومات جوهرية غير عامة، فيجب عليك التواصل مع مديرك أو قسم "الشؤون القانونية" قبل التداول.



أسئلة وإجابات

س أعرف شخصًا ما من شركة أخرى تواصل معه مسؤول من إدارة الغذاء والدواء في أحد المؤتمرات. وقد طرح عليه المسؤول أسئلة مفصلة حول وظيفته والشركة ما جعله يشعر بعدم الراحة. ما الذي يجب علي فعله إذا حدث هذا لي؟

ج يتعين عليك أن تطلب رؤية وثائق الاعتماد الخاصة به وأن تحصل على معلومات التواصل معه وتخبره أنك ترغب في التحقق من الأمر مع "الشركة" قبل مواصلة الحديث معه، ثم تقوم بتوجيهه إلى الممثل المعني من شركة Boston Scientific للرد على النقاط مثار اهتمامه. وبعدها يجب عليك التحدث مع قسم "الشؤون القانونية" على الفور. اعلم أن "الشركة" تتعاون مع ممثلي الحكومة. ومع ذلك، يجب على قسم "الشؤون القانونية" أن يستوعب الموقف قبل تقديم معلومات عن "الشركة" كما سيضمن مشاركة ممثل (الممثلين) شركة Boston Scientific المعني مع الحكومة.

التعرف على كيفية التعامل مع وسائل الإعلام والحكومة والمحامين

من المهم للغاية أن تترك ما يجب عليك فعله إذا تواصلت معك وسائل الإعلام أو الحكومة أو المحاميون الخارجيون. لا يتم الإدلاء بالتصريحات الإعلامية والتواصل مع وسائل الإعلام الإخبارية أو محلّي السندات المالية أو المصرفيين الاستثماريين إلا خلال الأعضاء المصرح لهم من إدارات الاتصالات المؤسسية والشؤون الحكومية وعلاقات المستثمرين. ويجب أن يكون قسم "الشؤون القانونية" جزءًا من التفاعلات التي تتضمن المحامين الحكوميين أو الخارجيين. وإليك بعض التوجيهات التي نتوقع منك أن تتبناها:

- لا تقم مطلقًا بالتعليق أو تأكيد أو نفي أي شيء متعلق بأعمال "الشركة" إلا إذا رخصت لك "الشركة" بذلك صراحةً.
- إذا تواصلت معك عضو من وسائل الإعلام الإخبارية، فيرجى توجيهه هذا الشخص إلى قسم "الاتصالات المؤسسية".
- إذا تواصلت معك محلل ما أو وكالة تقييم أو مصرفي استثماري، فيرجى توجيهه هذا الشخص إلى إدارة "علاقات المستثمرين".
- إذا تواصلت معك محامٍ خارجي أو مسؤول حكومي فيما يتعلق بأمر "الشركة"، فتواصل مع قسم "الشؤون القانونية".
- إذا تلقيت استدعاءً أو شكوى قانونية أو مذكرة إحضار أو وثيقة قانونية مماثلة متعلقة بأمر "الشركة"، فاستشر قسم "الشؤون القانونية" على الفور. كما يجب عليك اتباع أي سياسة محلية سارية.



التعرّف على قوانين الاستيراد والتصدير ومكافحة المقاطعة

تمتلك العديد من الدول التي نعمل بها قوانين تتحكم في استيراد التكنولوجيا والمعلومات الشخصية والأجهزة الطبية والبضائع الأخرى وتصديرها. كما تفرض الحكومة بشكلٍ دوري قيودًا تجارية على دول وكيانات وأفراد معينين. فاحرص على فهم جميع سياسات الاستيراد والتصدير في الشركة والتي تنطبق على وظيفتك. وتواصل مع قسم "الشؤون القانونية" إذا أردت طرح أي سؤال.

لقد سنّت بعض الدول القوانين التي تمنع ممارسة أنشطة تجارية مع دول أخرى. ويُشار إلى هذه القوانين بشكلٍ شائع بأنها مقاطعات. فيجب إبلاغ قسم "الشؤون القانونية" على الفور بجميع الطلبات التي تدعو شركة Boston Scientific للمشاركة في مقاطعة. كذلك، أبلغ عن أي طلبات للحصول على معلومات حول صفقاتنا مع الدول التي تخضع للمقاطعة. إننا ملزمون بحكم القانون بإبلاغ الحكومة بطلبات معينة. وتواصل مع قسم "الشؤون القانونية" إذا كانت لديك أي مخاوف أو أسئلة.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



Contact Legal
whenever questions
arise about political
contributions or import
export, or anti-boycott laws

ما الذي يجب عليّ فعله إذا كان لدي سؤال أو مشكلة ما؟



اجعل صوتك مسموعًا. إذا شعرت يومًا
أنه يتم المساس بنزاهتك، فتحدث مع
مديرك، أو تواصل مع أيٍّ من الموارد
المدرجة في نهاية "المدونة". كذلك،
احرص على دعم أولئك الذين يبلغون
عن المخاوف بحسن نية وتعاون مع
سير التحقيقات. يُعد تثقيف نفسك حول
الخيارات الصحيحة جزءًا كبيرًا من جعل
النزاهة أمرًا واقعيًا كل يوم.

فهم القيود المفروضة التي تتضمن الأنشطة والمساهمات السياسية

الحرية مكفولة للجميع للمشاركة في العملية السياسية. ومع ذلك، فإنه عند القيام بذلك،
فقد لا تنجح في ترك انطباع بأنك تتحدث أو تتصرف بالنيابة عن شركة Boston
Scientific إلا إذا كنت تعمل مع فريق العلاقات الحكومية للشركة.
ومن مسؤوليتك أن تطيع جميع القوانين المتعلقة بالمساهمات السياسية. وينبغي أن تتبع
جميع أنواع التبرعات "المدونة" والسياسات السارية. لا يُمكن لشركة Boston Sci-
entific أن تساهم بالمال أو الوقت أو الخدمات أو الممتلكات لمرشح سياسي أو حزب
ما إلا بما يسمح به القانون المحلي، ويتم ذلك من خلال كيانات سياسية معيّنة خصيصًا
وموافق عليها مسبقًا من قبل نائب الرئيس الأكبر أو الأعلى منه منصبًا. إذا كانت لديك
أسئلة حول إجراء مساهمة سياسية، فعليك التواصل مع فريق "الشؤون الحكومية"
بشركة Boston Scientific للحصول على توجيهات إضافية.

من مسؤوليتك أن تطيع جميع القوانين
المتعلقة بالمساهمات السياسية.
وينبغي أن تتبع جميع أنواع
التبرعات "المدونة"
والسياسات السارية.

خط المشورة
adviceline.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



أسئلة وإجابات

هل يُمكنني الاتصال بخط المشورة دون الكشف عن هويتي؟

نعم. يتيح خط المشورة إمكانية الإبلاغ دون الكشف عن هوية المُبلِّغ، إلا إذا كان القانون المحلي يحظر ذلك. وفي هذه الحالات، تتم إحالة المتصلين إلى مورد بديل. علاوةً على ذلك، إذا اخترت عدم الإفصاح عن اسمك عند الإبلاغ، فلن نتمكن من الحصول على تفاصيل إضافية إذا لزم الأمر. وقد يكون أيضاً من الصعب توفير الحلول المحتملة لمخاوفك وكذلك المعلومات الخاصة بحل هذه المخاوف. إذا اخترت الكشف عن اسمك، فسوف نظل هويتك سرية قدر المستطاع كما تقتضي الظروف.

طرح الأسئلة والمخاوف

تنشأ مخاوف متعلقة بالنزاهة ويُمكن أن تتضمن أشخاصاً جيدين ذوي نوايا جيدة. وقد تكون معرفة ما يجب عليك فعله أمراً صعباً. فإذا لم تكن متأكدًا من الإجراء الصحيح، فاطلب النصيحة.

- قم بإبلاغ مديرك أو مدير مديرك.
- تواصل مع قسم الامتثال العالمي أو الموارد البشرية أو الشؤون القانونية أو التدقيق الداخلي العالمي أو الأمن العالمي أو أيٍّ من الموارد المدرجة في نهاية "المدونة".
- اتصل بخط المشورة، وهو خط هاتفي مجاني يُمكن لأي أحد الاتصال به على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع.
- اتصل بخط المشورة على الإنترنت على العنوان adviceline.bostonscientific.com

ويتلقى خط المشورة المكالمات بالعديد من اللغات. استخدم خط المشورة لطرح سؤال ما أو الحصول على توجيه أو الإبلاغ عن مخاوف متعلقة بالنزاهة. الرقم المجاني هو **1-888-968-8425**. نتحمل جميعاً مسؤولية الإبلاغ الفوري عن أي مخاوف متعلقة بالنزاهة أو انتهاك معلوم أو مشتبه فيه لـ "المدونة" أو سياسات الشركة وإجراءاتها والقوانين السارية. إذا لم تكن متأكدًا مما يتعين عليك القيام به، فاطرح أسئلة و التمس المشورة.

تنشأ مخاوف متعلقة بالنزاهة
ويُمكن أن تتضمن أشخاصاً جيدين
ذوي نوايا جيدة.

خط المشورة
adviceline.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

أسئلة وإجابات

س قمت بإثارة مخاوف تتعلق بالنزاهة إلى مديري وتسلّمت تقييمًا بآداء ضعيف بعدها بفترة قصيرة. اعتقد أن الأمر يندرج تحت الانتقام نتيجة إثارة مخاوفي. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج يجب عليك التواصل مع ممثل "الموارد البشرية" لديك أو أيٍّ من الموارد المدرجة في نهاية "المدونة". ودون حصولنا على مزيد من المعلومات، لن نتمكن من معرفة ما إذا واجهت سلوكًا انتقاميًا. ومع ذلك، من المهم بالنسبة إليك وإلى مديرك وإلى الشركة أن تعالج تصورك حول سلوك الانتقام المحتمل. في حالة حدوث سلوك انتقامي، فسوف تتخذ "الشركة" الإجراء التصحيحي المناسب.



دعم الآخرين ذوي النوايا الحسنة لطرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف

لا تتسامح شركة Boston Scientific مع ممارسة أي شكل من أشكال الانتقام تجاه الأفراد الذين يتقدمون بحسن نية بإبلاغ حول مخاوف تتعلق بـ "المدونة" أو سياسة "الشركة" وإجراءاتها والنزاهة. ويُحظر كذلك الانتقام من أي شخص يشارك في تحقيقات حول مثل هذا البلاغ. ويشمل ذلك البلاغات المقدّمة إلى شركة Boston Scientific أو جهة حكومية أو مسؤول حكومي أو التي تتولى تلك الجهات التحقيق فيها. أيضًا، لن تتسامح شركة Boston Scientific مع أي شكل من أشكال الانتقام الذي يحظره القانون الساري.

التعاون مع سير التحقيقات

تتجاوب الشركة بسرعة ونزاهة مع الأسئلة والمخاوف والتقارير التي تشير إلى ارتكاب مخالفة. وتسير التحقيقات في سرية تامة قدر الإمكان وفق ما تقتضيه الظروف. يجب علينا جميعًا أن نتعاون بالكامل مع أنشطة التحقيق التي تجريها شركة Boston Scientific. ويتضمن ذلك الالتزام بالمصداقية والصراحة التامة مع الأشخاص الذين يتولون التحقيقات.



مصادر طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف



تفهم العواقب

تأخذ شركة Boston Scientific انتهاكات هذه "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والقوانين السارية على محمل الجد. وعند الاقتضاء، تتخذ "الشركة" الإجراءات التصحيحية العاجل، الذي يصل إلى إنهاء العمل ويشمله. قد يتم اتخاذ إجراء تصحيحي أيضًا لأسباب أخرى، تشمل في حال:

- قمت بتوجيه الآخرين لانتهاك القانون أو اللوائح أو سياسات "الشركة" وإجراءاتها أو القوانين السارية.
 - كنت على علم بحدوث انتهاك أو انتهاك محتمل ولم تبلغ عنه.
 - لم تقم بمراقبة ممارسات الأشخاص الذين يعملون لصالحك بفعالية.
 - لم تقم بالتعاون في إجراء تدقيق أو تحقيق تابع لـ "الشركة".
 - قمت بتوفير معلومات خاطئة أو مضللة أو غير كاملة خلال إجراء تدقيق أو تحقيق تابع للشركة.
 - لم تقم بالمشاركة في التدريب المطلوب.
 - صدر منك سلوك انتقامي تجاه شخص ما بسبب الإبلاغ عن مخاوف متعلقة بالنزاهة بنية حسنة أو بسبب التورط في تحقيق ما ذي صلة بهذا البلاغ.
 - قمت بالكشف عن معلومات وصلت إلى علمك أثناء التحقيق الداخلي.
- يعتمد الإجراء التصحيحي أو التأديبي على طبيعة الانتهاك وشدته ومدى تكراره. وقد يختلف وفقًا للقانون المحلي. قد يتسبب انتهاك القوانين واللوائح الحكومية المذكورة في "المدونة" في تعريض أنفسهم و"الشركة" إلى أضرار مدنية جسيمة وجزاءات جنائية، تشمل عقوبات بالسجن.

خط المشورة
advice.bostonscientific.com
الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



تأخذ شركة Boston Scientific انتهاكات هذه "المدونة" وسياسات "الشركة" وإجراءاتها والقوانين السارية على محمل الجد.

أين يمكنني الحصول على المساعدة؟

أول مكان تلجأ إليه هو مديرك أو مدير مديرك. مع ذلك، في بعض الأحيان، قد تشعر براحة أكبر عند التحدث مع شخص آخر. وفيما يأتي قائمة بالموارد المتاحة لك. أحد الموارد هو خط المشورة وهو رقم هاتف مجاني يُمكن لأي أحد الاتصال به على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع. ويتلقى خط المشورة المكالمات بالعديد من اللغات. استخدم خط المشورة لطرح سؤال ما أو الحصول على توجيه أو الإبلاغ عن مخاوف متعلقة بالنزاهة.

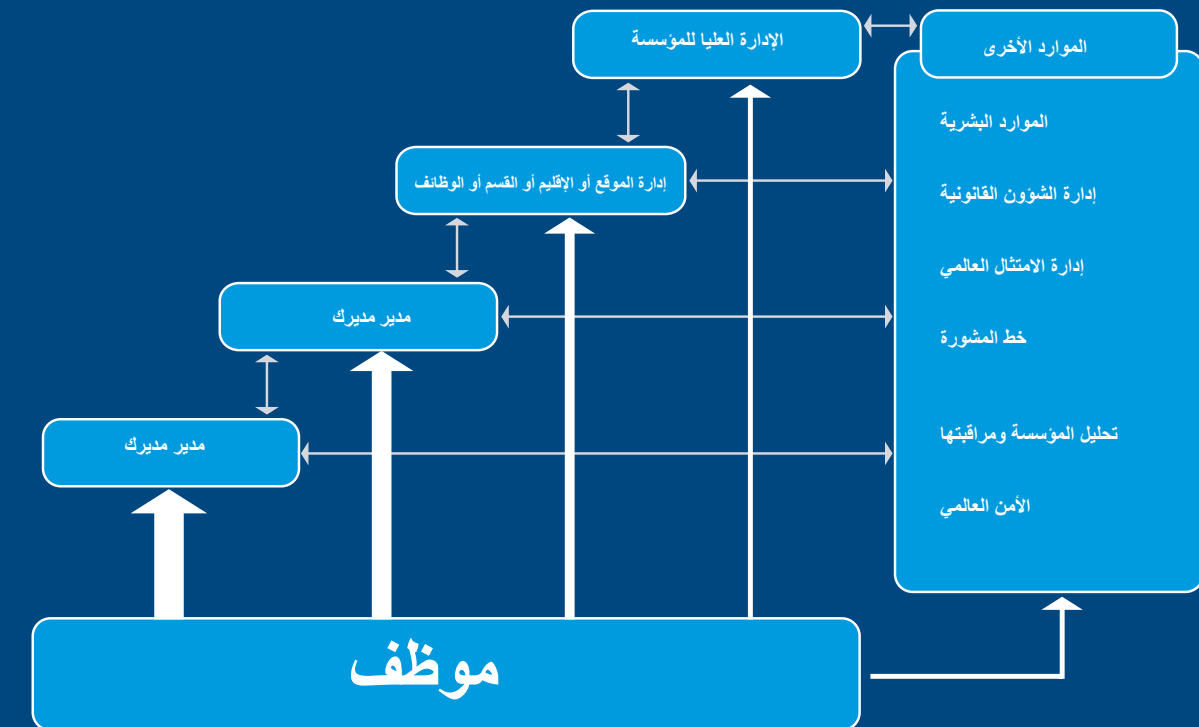
- من الولايات المتحدة وكندا وبورتوريكو، اتصل على الرقم: **1-888-968-8425**.
- إلى جميع البلدان الأخرى، الرجاء الرجوع إلى قائمة أرقام الهاتف على adviceline.bostonscientific.com.
- وتتوفر أيضًا إمكانية الوصول إلى خط المشورة على الإنترنت على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع على adviceline.bostonscientific.com.

تشمل الموارد الأخرى إدارة الامتثال العالمي والموارد البشرية والشؤون القانونية والتدقيق الداخلي العالمي والخصوصية العالمية والأمن العالمي.

الاتصال بخط المشورة

من الولايات المتحدة وكندا وبورتوريكو، يُمكنك الوصول إلى خط المشورة من خلال الاتصال على الرقم: **1-888-968-8425**. إلى جميع البلدان الأخرى، الرجاء الرجوع إلى قائمة أرقام الهاتف على Adviceline.bostonscientific.com

الحصول على المشورة والإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بالنزاهة





الموردون..... 2, 7, 19, 20, 22, 33
 موزعون 7, 29, 33
 الموضوعات الحساسة..... 36
 موفر الرعاية الصحية/العميل 3, 8, 12,
 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23,
 24, 26, 29, 31, 32, 34, 35, 37, 39, 40
 نقدي 19, 34
 هدايا 18, 19, 34
 وثائق 16, 21, 23, 25, 36
 الوجبات 19, 32
 وسائل الإعلام..... 27, 39, 42
 الوظيفة ذات الدوام الجزئي 18, 20
 وظيفة ذات دوام جزئي/ثانية 18, 20
 يندفع/مدفوعات 18, 25, 32, 33, 34, 35
 يفشي/إفشاء 7, 17, 18, 19,
 21, 22, 23, 24, 25, 26,
 36, 40, 41, 48
 ينافس/تنافس/منافس 17,
 18, 19, 20, 25, 33, 36, 37, 41
 ينتقم/انتقام 9, 10, 47, 48

ف

فرصة/فرص تجارية..... 18

ق

قيود تجارية..... 43

ك

كحول..... 28

م

المبيعات/المواد التسويقية 32

المعاملات المرتبطة بالأعمال التجارية..... 32

مجهول الهوية 12, 46

مخدرات..... 26

المساهمات السياسية..... 44

المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة..... 37

المصلحة المالية..... 18

المضايقات 15

المعلومات الجوهريّة غير العامّة..... 41

معلومات الشركة 16, 17, 21, 22,
 23, 42

مقاطعة 43

مقاول 7, 18, 19, 29, 33

مكافحة الاحتكار..... 36

مكافحة الاحتكار..... 36

مكافحة المقاطعة 43

الملكية الفكرية..... 37

المنافسة العادلة..... 36

ج

الجودة..... 12, 33, 36, 37, 39

ح

حاسوب/لابتوب..... 16, 17, 23

حق الطبع والنشر..... 37

حكومة..... 13, 26, 31, 32, 34, 35, 39

الأطراف الخارجية..... 21, 31, 33, 41

أمر استدعاء 42

الأمن 17, 22, 23, 25, 28, 29, 46

خ

الخصوصية..... 24, 50

خصومات 33

ر

رشوة..... 33, 34, 35

رشوة/الرشوة 33, 34, 35

س

سجلات..... 26

سري 12, 20, 21, 22, 23, 25,
 27, 29, 36, 37, 41, 46, 47

السلامة..... 28, 40

السلوك المسيء 14

ش

الشخص/الأشخاص غير المؤهلين..... 40

الشكاوى/شكاوى المنتجات..... 12, 13, 42

ع

العلاقات مع العميل..... 32

العميل/موفر الرعاية الصحية..... 3, 8, 12,
 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23,
 24, 26, 29, 31, 32, 34, 35, 37, 39, 40

أ

الأحداث التي تتم خارج موقع العمل 14

استقطاع..... 33

استيراد..... 39, 43

أسرار تجارية..... 37

أسماء تجارية/علامات تجارية..... 37

الأسهم/تداول الأسهم 20, 21, 39, 41

الأطراف الخارجية..... 21, 31, 33, 41

أمر استدعاء 42

الأمن 17, 22, 23, 25, 28, 29, 46

ب

البائع..... 7, 18, 19, 20, 29, 31

براءة اختراع 37

بريد إلكتروني 16, 17, 21, 23, 25, 29, 51

البضائع المجانية..... 33

البيئة..... 2, 10, 11, 15, 16, 39,
 28, 29, 30, 37

ت

تحقيق..... 9, 10, 26, 41, 45, 47, 48

التداول بناءً على معلومات داخلية..... 41

التدريب 9, 12, 48

تصدير 39, 43

تضارب المصالح..... 17, 18, 19, 20

تعليمات التصنيع..... 12

تقديم المشورة..... 18, 20

تلميح 41

التمييز 15

تنازل 7

التنوع 2, 15



خط المشورة
adviceline.bostonscientific.com
 الاتصال بشبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم

Boston Scientific

Advancing science for life™

Boston Scientific Corporation
300 Boston Scientific Way
Marlborough, MA 01752
www.bostonscientific.com

حقوق الطبع والنشر لعام © 2019 محفوظة لشركة
Boston Scientific أو الشركات التابعة لها.
حقوق الطبع والنشر محفوظة.